



Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2018/285 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Uredbe (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji 1
- ★ Izvedbena uredba Sveta (EU) 2018/286 z dne 26. februarja 2018 o izvajanju Uredbe Sveta (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/287 z dne 15. februarja 2018 o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Salchichón de Vic“/„Llonganissa de Vic“ (ZGO)) 17
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/288 z dne 19. februarja 2018 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 367/2014 o določitvi neto zneskov, ki so na voljo za odhodke EKJS 18
- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/289 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Uredbe (ES) št. 1126/2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede Mednarodnega standarda računovodskega poročanja (MSRP) 2 Plačilo z delnicami ⁽¹⁾ 21
- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/290 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Uredbe (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti glicidil estrov maščobnih kislin v rastlinskih oljih in masteh, začetnih formulah za dojenčke, nadaljevalnih formulah in živilih za posebne zdravstvene namene, namenjenih dojenčkom in majhnim otrokom ⁽¹⁾ 27
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/291 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivne snovi bifentrin ⁽¹⁾ 30

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/292 z dne 26. februarja 2018 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi s postopki in obrazci za izmenjavo informacij ter pomoč med pristojnimi organi v skladu z Uredbo (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta o zlorabi trga ⁽¹⁾ 34

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/293 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji 50
- ★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/294 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Sklepa (SZVP) 259/259 o podpori dejavnostim Organizacije za prepoved kemičnega orožja (OPCW) v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje 58

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2018/285

z dne 26. februarja 2018

o spremembi Uredbe (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Sveta (EU) 2017/1509 ⁽²⁾ se uveljavljajo ukrepi, določeni v Sklepu (SZVP) 2016/849.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov (VSZN) je 22. decembra 2017 sprejel Resolucijo 2397 (2017), v kateri je izrazil globoko zaskrbljenost zaradi balističnih izstrelkov, ki jih je Demokratična ljudska republika Koreja (DLRK) izstrelila 28. novembra 2017. VSZN je ponovno potrdil, da širjenje jedrskega, kemičnega in biološkega orožja ter njihovih nosilcev ogroža mednarodni mir in varnost, ter uvedel nove ukrepe proti DLRK. Ti ukrepi dodatno podpirajo omejevalne ukrepe, uvedene z resolucijami VSZN (RVSN) 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) in 2375 (2017).
- (3) VSZN se je med drugim odločil okrepiti prepoved izvoza naftnih proizvodov ter prepovedati uvoz živil, strojev, električne opreme, zemljin in kamna iz DLRK; prepovedati izvoz industrijske opreme, strojev, transportnih vozil in industrijskih kovin v DLRK; ter uvesti dodatne omejevalne ukrepe v pomorstvu.
- (4) Na Komisijo bi bilo treba prenesti pooblastilo za spremembo seznamov živil in kmetijskih proizvodov; strojev in električne opreme; zemljin in kamna, vključno z magnezitom in magnezijem; lesa; plovil ter industrijskih strojev, transportnih vozil in železa, jekla ter drugih kovin na podlagi ugotovitev bodisi Odbora za sankcije bodisi VSZN, kot tudi za posodobitev oznak nomenklature iz kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽³⁾.
- (5) Za zagotovitev enotnega izvajanja ukrepov v pomorstvu iz Resolucije VSZN 2397 (2017) je primerno, da se ustvari nova Priloga XVIII k Uredbi (EU) 2017/1509, ki vsebuje seznam plovil, za katera Svet utemeljeno verjame, da so vpletena v dejavnosti ali prevoz predmetov, prepovedanih z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).

⁽¹⁾ UL L 141, 28.5.2016, str. 79.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1509 z dne 30. avgusta 2017 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 329/2007 (UL L 224, 31.8.2017, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

- (6) Za zagotovitev skladnosti s postopkom za sprejem in spremembo seznama plovil iz Priloge VI k Sklepu (SZVP) 2016/849 bi moral pristojnost za spremembo seznama plovil iz Priloge XVIII k Uredbi (EU) 2017/1509 imeti Svet.
- (7) Tri osebe in en subjekt, ki jih je na seznam uvrstil VSZN, bi bilo treba črtati s seznama oseb in subjektov, ki jih je na seznam avtonomno uvrstil Svet, iz Priloge XV k Uredbi (EU) 2017/1509.
- (8) S Sklepom Sveta (SZVP) 2018/293 ⁽¹⁾ se je spremenil Sklep (SZVP) 2016/849, da bi začeli veljati novi ukrepi, uvedeni z Resolucijo VSZN 2397 (2017).
- (9) Ti ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe, zato je zlasti zaradi zagotovitve, da se bodo v vseh državah članicah enotno uporabljali, potrebno regulativno ukrepanje na ravni Unije.
- (10) Uredbo (EU) 2017/1509 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2017/1509 se spremeni:

- (1) člen 16a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16a

1. Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati morskoro hrano, vključno z ribami, raki, mehkužci in drugimi vodnimi nevretenčarji vseh oblik, kot so navedeni v Prilogi XIa, iz DLRK, ne glede na to, ali izvira iz DLRK ali ne.
2. Prepovedano je neposredno ali posredno kupovati ali prenašati ribolovne pravice od DLRK.“;

- (2) členi 16d, 16e in 16f se nadomestijo z naslednjim:

„Člen 16d

Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati vse proizvode iz rafinirane nafte iz Priloge XI d v DLRK, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne.

Člen 16e

1. Z odstopanjem od člena 16d lahko pristojni organi držav članic odobrijo transakcije z rafiniranimi naftnimi proizvodi, za katere je bilo ugotovljeno, da so namenjene izključno za humanitarne namene, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) v transakcijah ne sodelujejo posamezniki ali subjekti, ki so povezani z jedrskim programom ali programom balističnih izstrelkov DLRK ali drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), vključno z osebami, subjekti in organi s seznama v prilogah XIII, XV, XVI in XVII;
- (b) transakcija ni povezana z ustvarjanjem prihodka za jedrski program ali program balističnih izstrelkov DLRK ali druge dejavnosti, prepovedane z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017);
- (c) Odbor za sankcije ni uradno obvestil držav članic, da je bilo doseženih 90 % skupne letne omejitve; ter
- (d) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije o količini izvoza in sporoči informacije o vseh strankah v transakciji vsakih 30 dni.

2. Zadevna država članica uradno obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2018/293 z dne 26. februarja 2018 o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL L 55, 27.2.2018, str. 50).

Člen 16f

Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati surovo nafto iz Priloge XIe v DLRK, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne.;

(3) v členu 16g se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od člena 16f lahko pristojni organi držav članicodobrijo transakcije s surovo nafto, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) pristojni organ države članice je ugotovil, da je transakcija namenjena izključno za humanitarne namene; in
- (b) država članica je v skladu z odstavkom 4 RVSZN 2397 (2017) pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije za vsak primer posebej.;

(4) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 16j

Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati iz DLRK živila in kmetijske proizvode iz Priloge XIg, ne glede na to, ali izvirajo iz DLRK ali ne.

Člen 16k

Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati iz DLRK stroje in električno opremo iz Priloge XIh, ne glede na to, ali izvirajo iz DLRK ali ne.

Člen 16l

Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati iz DLRK zemljine in kamen, vključno z magnezitom in magnezijem, iz Priloge XIi, ne glede na to, ali izvirajo iz DLRK ali ne.

Člen 16m

Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati iz DLRK les iz Priloge XIj, ne glede na to, ali izvira iz DLRK ali ne.

Člen 16n

Prepovedano je neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati iz DLRK plovila iz Priloge XIk, ne glede na to, ali izvirajo iz DLRK ali ne.

Člen 16o

1. Z odstopanjem od členov 16j do 16n lahko pristojni organi držav članicodobrijo uvoz, nakup ali prenos izdelkov iz navedenih členov do najpozneje 21. januarja 2018, če:

- (a) se mora uvoziti, kupiti ali prenesti na podlagi pisne pogodbe, sklenjene pred 22. decembrom 2017, in
- (b) zadevna država članica Odbor za sankcije uradno obvesti o podrobnostih takega uvoza, nakupa ali prenosa najpozneje do 5. februarja 2018.

2. Zadevna država članica uradno obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 16p

Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati v DLRK vse industrijske stroje, transportna vozila ter železo, jeklo in druge kovine iz dela A Priloge XII, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne.

Člen 16q

1. Pristojni organi držav članic lahko odobrijo izvoz rezervnih delov, ki so potrebni za vzdrževanje varnega delovanja komercialnih civilnih potniških zrakoplovov DLRK, in sicer modelov in tipov, ki so naštetih v delu B Priloge XII.

2. Zadevna država članica uradno obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.“;

(5) člen 34 se spremeni:

(a) odstavki 7, 8 in 9 se brišejo;

(b) odstavki 10, 11 in 12 se preštevilčijo v odstavke 7, 8 in 9;

(6) člena 43 in 44 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 43

1. Prepovedano je:

(a) dajati v zakup ali v najem plovila ali zrakoplove ali zagotavljati storitve posadke DLRK, osebam ali subjektom iz Priloge XIII, XV, XVI ali XVII drugim subjektom iz DLRK, drugim osebam ali subjektom, ki so sodelovali pri kršitvah določb RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) ali 2371 (2017), ali kateri koli osebi ali subjektu, ki deluje v imenu ali po navodilih takšne osebe ali subjekta, ter subjektom, ki jih imajo takšne osebe ali subjekti v lasti ali jih nadzorujejo;

(b) naročati storitve posadke plovil ali zrakoplovov iz DLRK;

(c) imeti v lasti, zakupiti, upravljati, dajati v najem ali zavarovati katero koli plovilo pod zastavo DLRK ali takšnemu plovilu zagotavljati storitve klasifikacije plovil ali povezane storitve;

(d) opravljati storitve klasifikacije plovil za plovila iz Priloge XVIII;

(e) zaprositi za ali pomagati pri registraciji katerega koli plovila ali v registru ohranjati katero koli plovilo, ki je v lasti DLRK ali državljanov DLRK ali ga DLRK ali državljani DLRK nadzorujejo ali upravljajo, katero koli plovilo iz Priloge XVIII ali katero koli plovilo, ki ga je druga država izbrisala iz registra na podlagi odstavka 24 RVSZN 2321 (2016), odstavka 8 RVSZN 2375 (2017) ali odstavka 12 RVSZN 2397 (2017); ali

(f) zagotavljati zavarovalne ali pozavarovalne storitve za plovila, ki jih ima v lasti ali jih nadzoruje ali upravlja DLRK, ali plovila iz Priloge XVIII.

2. V Prilogo XVIII so vključena plovila, ki niso naštetih v Prilogi XIV, za katera Svet utemeljeno verjame, da so vpletena v dejavnosti ali prevoz predmetov, prepovedanih z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).“;

Člen 44

1. Z odstopanjem od prepovedi iz točke (a) člena 43(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo dajanje v zakup ali v najem ali zagotavljanje storitev posadke, če je država članica pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije za vsak primer posebej.

2. Z odstopanjem od prepovedi iz točk (c) in (e) člena 43(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo lastništvo, zakup, upravljanje, dajanje v najem ali zagotavljanje storitev klasifikacije plovil ali povezanih storitev za plovila, ki plujejo pod zastavo DLRK, ali registracijo ali ohranjanje v registru katerega koli plovila, ki je v lasti DLRK ali državljanov DLRK ali ki ga DLRK ali državljani DLRK upravljajo ali nadzorujejo, če je država članica pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije za vsak primer posebej.

3. Z odstopanjem od prepovedi iz točke (d) člena 43(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo storitve klasifikacije plovila za plovila iz Priloge XVIII, če je država članica pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije za vsak primer posebej.

4. Z odstopanjem od prepovedi iz točke (e) člena 43(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo registracijo plovila, ki ga je druga država izbrisala iz registra v skladu z odstavkom 12 RVSZN 2397 (2017), če je država članica pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije za vsak primer posebej.

5. Z odstopanjem od prepovedi iz točke (f) člena 43(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo zagotavljanje zavarovalnih ali pozavarovalnih storitev, če je Odbor za sankcije vnaprej in za vsak posamezni primer odločil, da plovilo opravlja dejavnosti, namenjene izključno preživetju, in ga posamezniki ali subjekti iz DLRK ne bodo uporabljali za ustvarjanje prihodkov, ali izključno humanitarnim namenom.

6. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavkov 1, 2, 3, 4 in 5.;

(7) člen 45 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 45

1. Z odstopanjem od prepovedi, ki izhajajo iz RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017) lahko pristojni organi držav članic odobrijo katere koli dejavnosti, če je Odbor za sankcije za vsak posamezni primer odločil, da so potrebne za olajšanje dela mednarodnih in nevladnih organizacij, ki opravljajo dejavnosti pomoči in podpore v DLRK v korist tamkajšnjega civilnega prebivalstva ali za vsak drug namen, skladen s cilji navedenih RVSN.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.;

(8) vstavi se naslednji člen:

„Člen 45a

1. Razen če ta uredba ne določa drugače in z odstopanjem od prepovedi, ki izhajajo iz RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), lahko pristojni organi držav članic odobrijo za vsak primer posebej vse dejavnosti, ki so potrebne za delovanje diplomatskih ali konzularnih predstavništev v DLRK na podlagi Dunajskih konvencij iz leta 1961 in 1963 ali mednarodnih organizacij, ki imajo skladu z mednarodnim pravom imuniteto v DLRK.

2. Zadevne držav članice obvestijo druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.;

(9) točka (b) člena 46 se nadomesti z naslednjim:

„(b) spremembe delov II, III, IV, V, VI, VII, VIII in IX Priloge II ter prilog VI, VII, IX, X, XI, Xia, XIb, XIc, XIId, XIe, XIIf, XIg, XIh, XII, XIIj, XIIk in XIIl na podlagi ugotovitev bodisi Odbora za sankcije bodisi VSZN in za posodabljanje oznak nomenklature iz kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87;“;

(10) člen 47(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Kadar Svet odloči, da bodo za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ veljali ukrepi iz člena 34(1), (2) ali (3), ali da na podlagi člena 43 uvrsti plovilo na seznam, ustrezno spremeni priloge XV, XVI, XVII in XVIII.“;

(11) vstavi se naslednji člen:

„Člen 47a

1. Priloge XV, XVI, XVII in XVIII se pregledujejo v rednih časovnih presledkih, vendar vsaj vsakih 12 mesecev.

2. Priloge XIII, XIV, XV, XVI, XVII in XVIII vsebujejo razloge za uvrstitev oseb, subjektov, organov ter plovil na seznam.

3. Priloge XIII, XIV, XV, XVI, XVII in XVIII vsebujejo tudi informacije, kadar so na voljo, za opredelitev zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov, organov ali plovil. Pri fizičnih osebah lahko te informacije vključujejo imena, pa tudi vzdevke, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. V zvezi s pravnimi osebami, subjekti in organi lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, številko registracije in sedež podjetja.“;

(12) v členu 53(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) določene osebe, subjekti ali organi iz Priloge XIII, XV, XVI ali XVII, ali lastniki ladij iz Priloge XIV ali Priloge XVIII;“;

(13) besedilo iz Priloge I k tej uredbi se vstavi kot Priloga XIg;

(14) besedilo iz Priloge II k tej uredbi se vstavi kot Priloga XIh;

(15) besedilo iz Priloge III k tej uredbi se vstavi kot Priloga XII;

(16) besedilo iz Priloge IV k tej uredbi se vstavi kot Priloga XIj;

(17) besedilo iz Priloge V k tej uredbi se vstavi kot Priloga XIk;

(18) besedilo iz Priloge VI k tej uredbi se vstavi kot Priloga XII;

(19) Priloga XV se spremeni v skladu s Prilogo VII k tej uredbi;

(20) besedilo iz Priloge VIII k tej uredbi se doda kot Priloga XVIII.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

PRILOGA I

„PRILOGA XIg

ŽIVILA IN KMETIJSKI PROIZVODI IZ ČLENA 16j

POJASNJEVALNA OPOMBA

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Oznaka KN	Opis
07	Užitne vrtnine, nekateri koreni in gomolji
08	Užitno sadje in oreščki; lupine agrumov ali melon
12	Oljna semena in plodovi; različna zrna, semena in plodovi; industrijske ali zdravilne rastline; slama in krma“

PRILOGA II

„PRILOGA XIh

STROJI IN ELEKTRIČNA OPREMA IZ ČLENA 16k

POJASNJEVALNA OPOMBA

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Oznaka KN	Opis
84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli
85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje in reprodukcijo zvoka, aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke“

PRILOGA III

„PRILOGA XI

ZEMLJINE IN KAMEN, VKLJUČNO Z MAGNEZITOM IN MAGNEZIJEM, IZ PRILOGE 16I

POJASNJEVALNA OPOMBA

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Oznaka KN	Opis
25	Sol, žveplo, zemljine in kamen, mavčni materiali, apno in cement“

PRILOGA IV

„PRILOGA XIj

LES IZ ČLENA 16m

POJASNJEVALNA OPOMBA

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Oznaka KN	Opis
44	Les in lesni izdelki, lesno oglje“

PRILOGA V

„PRILOGA XIk

PLOVILA IZ ČLENA 16n

POJASNJEVALNA OPOMBA

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Oznaka KN	Opis
89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije“

PRILOGA VI

„PRILOGA XII

DEL A

Industrijski stroji, transportna vozila ter železo, jeklo in druge kovine iz člena 16p

POJASNJEVALNA OPOMBA

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Oznaka KN	Opis
72	Železo in jeklo
73	Izdelki iz železa in jekla
74	Baker in bakreni izdelki
75	Nikelj in nikljevi izdelki
76	Aluminij in aluminijasti izdelki
78	Svinec in svinčeni izdelki
79	Cink in cinkovi izdelki
80	Kositer in kositrni izdelki
81	Druge navadne kovine; kermeti; njihovi izdelki
82	Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin
83	Razni izdelki iz navadnih kovin
84	Jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli
85	Električni stroji in oprema ter njihovi deli; aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka ter deli in pribor za te izdelke
86	Železniške ali tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst
87	Vozila, razen železniških in tramvajskih tirnih vozil, ter njihovi deli in pribor
88	Zrakoplovi, vesoljska vozila in njihovi deli
89	Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije

DEL B

Modeli in tipi zrakoplovov iz člena 16q(1)

An-24R/RV, An-148-100B, Il-18D, Il-62M, Tu-134B-3, Tu-154B, Tu-204-100B in Tu-204-300.“

PRILOGA VII

V Prilogi XV k Uredbi (EU) 2017/1509 se črtajo naslednji vnosi:

(a) Fizične osebe, ki so uvrščene na seznam v skladu s točko (a) člena 34(4):

„23.	PAK Yong-sik (tudi PAK Yong Sik)		20.5.2016	General s štirimi zvezdicami, član oddelka za državno varnost in minister za ljudske oborožene sile. Član osrednje vojaške komisije Delavske stranke Koreje in Nacionalne obrambne komisije, ki je bila ključni organ za zadeve nacionalne obrambe v DLRK, preden je bila reformirana v Komisijo za državne zadeve; to sta ključna organa za zadeve nacionalne obrambe v DLRK. Marca 2016 je bil prisoten pri testiranju balističnih izstrelkov. Kot tak pristojen za podporo ali spodbujanje programov DLRK, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje.
31.	KIM Jong Sik	Namestnik direktorja, oddelek za proizvodnjo streliva v Ministrstvu za vojaško industrijo (Munitions Industry Department, Military Industry Ministry)	16.10.2017	Kot namestnik direktorja oddelka za proizvodnjo streliva zagotavlja podporo za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem in balističnimi izstrelki, poleg tega se je udeležil dogodkov, povezanih z jedrskim orožjem in balističnimi izstrelki v letu 2016, med drugim je bil marca 2016 na predstavitvi izdelka, ki naj bi po besedah DLRK predstavljal miniaturno jedrsko napravo.“

(b) Pravne osebe, subjekti in organi, ki so uvrščeni na seznam v skladu s točko (a) člena 34(4):

„5.	Ministrstvo za ljudske oborožene sile	16.10.2017	Odgovorno za zagotavljanje podpore in usmeritev strateških raketnih sil DLRK, ki nadzirajo jedrske in konvencionalne strateške enote za izstrelke. Strateške raketne sile so bile uvrščene na seznam v Resoluciji Varnostnega sveta Združenih narodov 2356 (2017).“
-----	---------------------------------------	------------	---

(c) Fizične osebe, ki so na seznam uvrščene v skladu s točko (b) člena 34(4)

„5.	CHOE Chun-Sik (tudi CHOE Chun Sik)	Datum rojstva: 23.12.1963 Kraj rojstva: Pjongjang, DLRK Št. potnega lista: 745132109 Velja do 12.2.2020	3.7.2015	Direktor oddelka za pozavarovanja družbe Korea National Insurance Corporation (KNIC) na sedežu v Pjongjangu, ki deluje v imenu družbe KNIC ali v skladu z njenimi navodili.“
-----	------------------------------------	--	----------	--

PRILOGA VIII

„PRILOGA XVIII

Plovila iz člena točk (d), (e) in (f) člena 43(1).“

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2018/286**z dne 26. februarja 2018****o izvajanju Uredbe Sveta (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2017/1509 z dne 30. avgusta 2017 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 329/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 47(1) Uredbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 30. avgusta 2017 sprejel Uredbo (EU) 2017/1509.
- (2) V Prilogi XIV k Uredbi (EU) 2017/1509 so našteta plovila, ki jih je treba zaseči, če tako določi Odbor za sankcije. Prav tako so našteta plovila, ki jim je prepovedan dostop do pristanišč na ozemlju Unije, če tako določi Odbor za sankcije.
- (3) Svet je 26. februarja 2018 sprejel Sklep (SZVP) 2018/293 ⁽²⁾, ki spreminja strukturo Priloge IV k Sklepu (SZVP) 2016/849 ⁽³⁾, v kateri so našteta plovila, ki jih je določil Odbor za sankcije.
- (4) Prilogo XIV k Uredbi (EU) 2017/1509 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga XIV k Uredbi (EU) 2017/1509 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ UL L 224, 31.8.2017, str. 1.

⁽²⁾ Glej stran 50 tega Uradnega lista.

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP (UL L 141, 28.5.2016, str. 79).

PRILOGA

Priloga XIV k Uredbi (EU) 2017/1509 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA XIV

Plovila iz člena 34(2) in točke (g) člena 39(1) ter veljavni ukrepi, ki jih je določil Odbor za sankcije.

A. Plovila, ki se jih zaseže

B. Plovila, ki jim je prepovedan vstop v pristanišča

1. **Ime: PETREL 8**

Dodatne informacije:

Številka IMO: 9562233. Številka MMSI: 620233000

2. **Ime: HAO FAN 6**

Dodatne informacije:

Številka IMO: 8628597. Številka MMSI: 341985000

3. **Ime: TONG SAN 2**

Dodatne informacije:

Številka IMO: 8937675. Številka MMSI: 445539000

4. **Ime: JIE SHUN**

Dodatne informacije:

Številka IMO: 8518780. Številka MMSI: 514569000

5. **Ime: BILLIONS NO. 18**

Dodatne informacije

Številka IMO: 9191773

6. **Ime: UL JI BONG 6**

Dodatne informacije

Številka IMO: 9114556

7. **Ime: RUNG RA 2**

Dodatne informacije:

Številka IMO: 9020534

8. **Ime: RYE SONG GANG 1**

Dodatne informacije:

Številka IMO: 7389704“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/287

z dne 15. februarja 2018

o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Salchichón de Vic“/„Llonganissa de Vic“ (ZGO))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s prvim pododstavkom člena 53(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 preučila zahtevek Španije za odobritev spremembe specifikacije za zaščiteni geografski označbo „Salchichón de Vic“/„Llonganissa de Vic“, registrirano na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 2601/2001 ⁽²⁾.
- (2) Ker zadevna sprememba ni manjša v smislu člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012, je Komisija v skladu s členom 50(2)(a) navedene uredbe zahtevek za spremembo objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾.
- (3) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba spremembo specifikacije odobriti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba specifikacije, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Salchichón de Vic“/„Llonganissa de Vic“ (ZGO), se odobri.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. februarja 2018

Za Komisijo
V imenu predsednika
Phil HOGAN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2601/2001 z dne 28. decembra 2001 o dopolnitvi Priloge k Uredbi (ES) št. 2400/96 o vnosu nekaterih imen v „Register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb“, določen v Uredbi Sveta (EGS) št. 2081/92 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 345, 29.12.2001, str. 47).

⁽³⁾ UL C 368, 28.10.2017, str. 10.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/288**z dne 19. februarja 2018****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 367/2014 o določitvi neto zneskov, ki so na voljo za odhodke EKJS**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 16(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena Uredba Komisije (EU) št. 367/2014 ⁽²⁾ določa neto zneske, ki so na voljo za odhodke Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS), in zneske, ki so na voljo za Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP) za proračunska leta od 2014 do 2020, v skladu s členom 10c(2) ter členi 136, 136a in 136b Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 ⁽³⁾ ter členom 7(2), členom 14 in členom 66(1) Uredbe (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (2) V skladu s četrtem pododstavkom člena 14(1) Uredbe (EU) št. 1307/2013 so Francija, Litva in Nizozemska do 1. avgusta 2017 Komisijo obvestile o svoji odločitvi, da za koledarski leti 2018 in 2019 pregledajo svojo predhodno odločitev o prenosu določenega odstotka svojih letnih nacionalnih zgornjih mej za neposredna plačila na načrtovanje programov razvoja podeželja, financirano v okviru EKSRP, kot določa Uredba (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾. Ustrezne nacionalne zgornje meje so bile prilagojene z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2018/162 ⁽⁶⁾.
- (3) V skladu s členom 3(1) Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 ⁽⁷⁾ se posebna zgornja meja večletnega finančnega okvira za tržne ukrepe in neposredna plačila iz Priloge I k navedeni uredbi prilagodi v skladu s tehnično prilagoditvijo iz člena 6(1) navedene uredbe po opravljenih prenosih med EKSRP in neposrednimi plačili.
- (4) Zaradi navedenih sprememb je treba prilagoditi neto zneske, ki so na voljo za EKJS in so določeni z Izvedbeno uredbo (EU) št. 367/2014. Zaradi jasnosti bi bilo treba objaviti tudi zneske, ki jih je treba dati na voljo EKSRP.
- (5) Izvedbeno uredbo (EU) št. 367/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 367/2014 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 549.⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 367/2014 z dne 10. aprila 2014 o določitvi neto zneskov, ki so na voljo za odhodke EKJS (UL L 108, 11.4.2014, str. 13).⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).⁽⁴⁾ Uredba (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o pravilih za neposredna plačila kmetom na podlagi shem podpore v okviru skupne kmetijske politike ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 637/2008 in Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 (UL L 347, 20.12.2013, str. 608).⁽⁵⁾ Uredba (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 (UL L 347, 20.12.2013, str. 487).⁽⁶⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/162 z dne 23. novembra 2017 o spremembi Priloge I k Uredbi (EU) št. 1305/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ter prilog II in III k Uredbi (EU) št. 1307/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 30, 2.2.2018, str. 6).⁽⁷⁾ Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

„PRILOGA

(v milijonih EUR, po tekočih cenah)

Prora- čunsko leto	Zneski, ki so na voljo EKSRP						Zneski, ki se prenesejo iz EKSRP	Neto zneski, ki so na voljo za odhodke EKJS
	Člen 10b Uredbe (ES) št. 73/2009	Člen 136 Uredbe (ES) št. 73/2009	Člen 136b Uredbe (ES) št. 73/2009	Člen 66 Uredbe (EU) št. 1307/2013	Člen 136a(1) Uredbe (ES) št. 73/2009 in člen 14(1) Uredbe (EU) št. 1307/2013	Člen 7(2) Uredbe (EU) št. 1307/2013	Člen 136a(2) Uredbe (ES) št. 73/2009 in člen 14(2) Uredbe (EU) št. 1307/2013	
2014	296,300	51,600		4,000				43 778,100
2015			51,600	4,000	621,999		499,384	44 189,785
2016				4,000	1 138,146	108,659	573,047	43 950,242
2017				4,000	1 174,732	111,026	572,440	44 145,682
2018				4,000	1 184,257	110,213	571,820	44 162,350
2019				4,000	1 491,459	111,358	571,158	43 880,341
2020				4,000	1 507,843	112,041	570,356	43 887,472"

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/289**z dne 26. februarja 2018****o spremembi Uredbe (ES) št. 1126/2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta glede Mednarodnega standarda računovodskega poročanja (MSRP) 2 Plačilo z delnicami****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. julija 2002 o uporabi mednarodnih računovodskih standardov ⁽¹⁾ in zlasti člena 3(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1126/2008 ⁽²⁾ so bili sprejeti nekateri mednarodni standardi in pojasnila, ki so obstajali 15. oktobra 2008.
- (2) Upravni odbor za mednarodne računovodske standarde (UOMRS) je 20. junija 2016 izdal spremembe Mednarodnega standarda računovodskega poročanja (MSRP) 2 *Plačilo z delnicami*. Namen sprememb je pojasniti, kako morajo podjetja uporabljati standard v nekaterih posebnih primerih.
- (3) Komisija po posvetovanju z Evropsko svetovalno skupino za računovodsko poročanje ugotavlja, da spremembe MSRP 2 izpolnjujejo merila za sprejetje, določena v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1606/2002.
- (4) Uredbo (ES) št. 1126/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) UOMRS je določil, da začnejo spremembe MSRP 2 veljati s 1. januarjem 2018.
- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so skladni z mnenjem Računovodskega regulativnega odbora –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1V Prilogi k Uredbi (ES) št. 1126/2008 se Mednarodni standard računovodskega poročanja (MSRP) 2 *Plačilo z delnicami* spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.**Člen 2**

Podjetja začnejo uporabljati spremembe iz člena 1 najpozneje z začetkom prvega poslovnega leta, ki se začne 1. januarja 2018 ali po tem datumu.

Člen 3Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.⁽¹⁾ UL L 243, 11.9.2002, str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1126/2008 z dne 3. novembra 2008 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 320, 29.11.2008, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Razvrščanje in merjenje plačilnih transakcij z delnicami**spremembe MSRP 2****Spremembe MSRP 2 Plačilo z delnicami**

Spremenijo se 19., 30.–31., 33., 52. in 63. člen in dodajo 33.A–33.H, 59.A–59.B člen in 63.D člen. Dodata se naslova pred 33.A in 33.E členom. 32. in 34. člen nista spremenjena, vendar sta vključena zaradi lažjega sklicevanja.

OBRAVNAVA ODMERNIH POGOJEV

- 19 Podelitev kapitalskih instrumentov je lahko pogojena z izpolnitvijo določenih odmernih pogojev. Na primer, podelitev delnic ali delniških opcij zaposlencu je ponavadi pogojena z določeno dobo, v kateri mora zaposlenec ostati zaposlen v podjetju. Lahko je postavljen pogoj uspešnosti, ki mora biti izpolnjen, kot na primer doseganje določene rasti dobička ali določen dvig cene delnice podjetja. Odmerni pogoji, razen tržnih okoliščin, se ne upoštevajo, ko se ocenjuje poštena vrednost delnic ali delniških opcij na datum merjenja. Vendar pa se odmerni pogoji, razen tržnih okoliščin, upoštevajo tako, da se prilagodi število kapitalskih instrumentov, ki so vključeni v merjenje zneska transakcije, tako da je končni pripoznani znesek za blago oz. storitve, prejet kot plačilo za dane kapitalske instrumente, določen na podlagi števila odmerjenih kapitalskih instrumentov. Torej, gledano kumulativno, znesek za prejeto blago ali storitve se ne pripozna, če dani kapitalski instrumenti niso odmerjeni, ker ne izpolnjujejo *odmernih pogojev*, razen tržnih okoliščin, tj. nasprotna stranka ne zaključi določenega obdobja službovanja ali ni izpolnjen pogoj uspešnosti, kot je določeno v zahtevah iz 21. člena.

...

Z DENARJEM PORAVNANE PLAČILNE TRANSAKCIJE Z DELNICAMI

- 30 **Ko gre za z denarjem poravnane plačilne transakcije z delnicami mora podjetje oceniti pridobljeno blago oz. storitve in nastalo obveznost na osnovi poštene vrednosti obveznosti, ob upoštevanju zahtev iz 31.–33.D člena. Dokler ni obveznost poravnana, mora podjetje ponovno meriti pošteno vrednost obveznosti ob koncu vsakega poročevalskega obdobja ter na datum poravnave, pri čemer se kakršno koli spremembo poštene vrednosti pripozna v poslovnem izidu za obdobje.**
- 31 Na primer, podjetje lahko podeli zaposlencem pravice do povečane vrednosti delnice kot del njihove plače, pri čemer so zaposlenci upravičeni do prihodnjega denarnega plačila (namesto kapitalskega instrumenta) na podlagi povečanega tečaja delnice podjetja od določene meje v določenem obdobju. Podjetje tudi lahko podeli zaposlencem pravico do prejetja denarnega plačila v prihodnosti s tem, da jim podeli pravico do delnic (vključno z delnicami, ki so namenjene izdaji na osnovi uveljavitve delniških opcij), ki so odkupljive, na podlagi obveze (t.j. ob prekinitvi delovnega razmerja) ali zaposlenčeve izbire. Te ureditve so primeri z denarjem poravnanih plačilnih transakcij z delnicami. Pravice do povečane vrednosti delnice se uporabljajo za ponazoritev nekaterih zahtev iz 32.–33.D člena, vendar pa se zahteve iz teh členov uporabljajo za vse z denarjem poravnane plačilne transakcije z delnicami.
- 32 Podjetje mora pripoznati prejete storitve in obveznost za plačilo teh storitev, ko jih zaposlenec opravi. Na primer, nekatere pravice do povečane vrednosti delnice se takoj odmerijo, zato se od zaposlenecv ne zahteva, da zaključijo določeno obdobje službovanja preden postanejo upravičeni do denarnega plačila. V primeru pomanjkanja nasprotnih dokazov mora podjetje predpostaviti, da so storitve, ki so jih opravili zaposleni v zameno za pravice do povečane vrednosti delnice, bile prejete. Podjetje mora torej takoj pripoznati prejete storitve in obveznosti plačila zanje. Če se pravice do povečane vrednosti delnice odmerijo šele, ko zaposleni zaključijo določeno obdobje službovanja, mora podjetje pripoznati prejete storitve in obveznosti plačila zanje, ko zaposleni v tem obdobju opravijo storitve.

- 33 Obveznost mora biti na začetku in nato ob koncu vsakega poročevalskega obdobja, dokler ni poravnana, merjena po pošteni vrednosti pravic do povečane vrednosti delnice, pri čemer se uporabi model določanja vrednosti opcij, ob upoštevanju pogojev, na osnovi katerih so bile pravice do povečane vrednosti delnice podeljene, in v kolikšni meri so zaposleni opravili storitve do trenutka merjenja – ob upoštevanju zahtev iz 33.A–33.D člena. Podjetje lahko spremeni pogoje, pod katerimi je bilo odobreno plačilo z delnicami. Napotki za spremembo plačilne transakcije z delnicami, ki spremeni njeno razvrstitev iz poravnane z denarjem v poravnano z lastniškim kapitalom, so v B44.A–B44.C členu v Dodatku B.

OBRAVNAVA ODMERNIH POGOJEV IN POGOJEV, RAZLIČNIH OD ODMERNIH POGOJEV

- 33A Z denarjem poravnana plačilna transakcija z delnicami je lahko pogojena z izpolnitvijo določenih odmernih pogojev. Lahko je postavljen pogoj uspešnosti, ki mora biti izpolnjen, kot na primer doseganje določene rasti dobička ali določen dvig cene delnice podjetja. Odmerni pogoji, razen tržnih okoliščin, se ne upoštevajo pri oceni poštene vrednosti z denarjem poravnane plačilne transakcije z delnicami na datum merjenja. Namesto tega se odmerni pogoji, razen tržnih okoliščin, upoštevajo tako, da se prilagodi število nagrad, vključenih v merjenje obveznosti, ki izhaja iz transakcije.
- 33B Za izpolnitev zahtev iz 33.A člena mora podjetje pripoznati znesek za blago ali storitve, ki jih je prejelo med odmerno dobo. Ta znesek temelji na najboljši razpoložljivi oceni števila nagrad, za katere se pričakuje, da bodo odmerjene. Če je potrebno, mora podjetje spremeniti to oceno, če je iz kasnejših podatkov razvidno, da je število nagrad, za katere se pričakuje da bodo odmerjene, drugačno od prejšnjih ocen. Na datum odmere mora podjetje spremeniti oceno tako, da je enaka številu na koncu odmerjenih nagrad.
- 33C Ko se ocenjuje poštena vrednost z denarjem poravnane podeljene plačilne transakcije z delnicami in ko se ponovno meri poštena vrednost ob koncu vsakega poročevalskega obdobja in na datum poravnave, se morajo upoštevati tržne okoliščine, kot je na primer ciljna cena delnice, s katero je pogojena odmera (ali izpolnljivost), in pogoji, drugi kot odmerni.
- 33D Zaradi uporabe 30.–33.C člena je skupni znesek, ki se za prejeta blago ali storitve na koncu pripozna kot plačilo za z denarjem poravnano plačilno transakcijo z delnicami, enak plačanemu denarnemu znesku.

PLAČILNE TRANSAKCIJE Z DELNICAMI Z ELEMENTOM NETO PORAVNAVE ZA OBVEZNOSTI NA PODLAGI PRI VIRU ODTEGNJENEGA DAVKA

- 33E Davčni zakoni ali predpisi lahko določajo, da mora podjetje zadržati znesek za davčno obveznost zaposlenca, povezano s plačilno transakcijo z delnicami, in ta znesek, običajno v denarju, v imenu zaposlenca prenesti na davčni organ. Za izpolnitev te obveznosti lahko pogoji dogovora o plačilu z delnicami dovoljujejo ali zahtevajo, da podjetje zadrži število kapitalskih instrumentov, enakovrednih denarni vrednosti davčne obveznosti zaposlenca na podlagi skupnega števila kapitalskih instrumentov, ki bi bili sicer izdani zaposlencu ob uveljavitvi (ali odmeri) plačila z delnicami (tj. dogovor o plačilu z delnicami ima „element neto poravnave“).
- 33F Transakcija, opisana v 33.E členu, se kot izjema od zahtev iz 34. člena v celoti razvrsti kot z lastniškim kapitalom poravnana plačilna transakcija z delnicami, če bi bila tako razvrščena tudi brez elementa neto poravnave.
- 33G Podjetje za obračunavanje zadržanja delnic za financiranje plačila davčnemu organu v zvezi z davčnimi obveznostmi zaposlenca, povezanimi s plačilom z delnicami, uporabi 29. člen tega standarda. Zato se izvršeno plačilo obračuna kot odbitek od lastniškega kapitala za zadržane delnice, razen če plačilo presega pošteno vrednost na datum neto poravnave zadržanih lastniških instrumentov.

- 33H Izjema iz 33.F člena se ne uporablja za:
- (a) dogovor o plačilu z delnicami z elementom neto poravnave, za katerega davčni zakoni ali predpisi ne določajo, da mora podjetje zadržati znesek za davčno obveznost zaposlenca, povezano s tem plačilom z delnicami; ali
 - (b) katere koli lastniške instrumente, ki jih podjetje zadrži nad višino davčne obveznosti zaposlenca, povezane s plačilom z delnicami (tj. podjetje je zadržalo znesek delnic, ki presega denarno vrednost davčne obveznosti zaposlenca). Tak presežek zadržanih delnic se obračuna kot z denarjem poravnana plačilna transakcija z delnicami, če se ta znesek zaposlencu izplača v denarju (ali z drugimi sredstvi).
- 34 **Pri plačilnih transakcijah z delnicami, pri katerih določbe dogovora dopuščajo bodisi podjetju bodisi nasprotni stranki izbiro glede tega, ali podjetje poravna transakcijo z denarjem (ali drugim sredstvi) ali z izdajo kapitalskih instrumentov, mora podjetje obračunati takšno transakcijo ali sestavino le-te kot z denarjem poravnano plačilno transakcijo z delnicami, če in v obsegu, v katerem je podjetje dolžno poravnati obveznost z denarjem ali drugimi sredstvi, ali kot z lastniškim kapitalom poravnano plačilno transakcijo z delnicami, če taka obveznost ni nastala.**

RAZKRITJA

...

- 52 Če v kakršnem koli primeru informacije, ki jih je treba razkriti v skladu s tem standardom, ne izpolnjujejo načel, opredeljenih v 44., 46. in 50. členu, podjetje razkrije dodatne informacije, ki so potrebne za izpolnitev teh načel. Na primer, če podjetje razvrsti vse plačilne transakcije z delnicami kot poravnane z lastniškim kapitalom v skladu s 33.F členom, mora razkriti oceno zneska, ki ga bo po pričakovanih preneslo davčnemu organu za poravnavo davčne obveznosti zaposlenca, kadar je to potrebno, da uporabnike obvesti o učinkih prihodnjih denarnih tokov, povezanih z dogovorom o plačilu z delnicami.

PREHODNE DOLOČBE

...

- 59A Podjetje uporablja spremembe 30.–31. člena, 33.–33.H člena in B44.A–B44.C člena, kot je določeno spodaj. Prejšnja obdobja se ne preračunajo.
- (a) Spremembe v B44.A–B44.C člena se uporabljajo samo za spremembe, ki nastanejo na datum, ko podjetje prvič uporabi spremembe, ali po njem.
 - (b) Spremembe 30.–31. člena in 33.–33.D člena se uporabljajo za plačilne transakcije z delnicami, ki na datum, ko podjetje prvič uporabi spremembe, niso odmerjene, in plačilne transakcije z delnicami z datumom podelitve, ki je enak ali poznejši kot datum, ko podjetje prvič uporabi spremembe. Za neodmerjene plačilne transakcije z delnicami, podeljene pred datumom, ko podjetje prvič uporabi spremembe, mora podjetje ponovno izmeriti obveznost na ta datum in učinek ponovne izmere pripoznati v začetnem zadržanem čistem dobičku (ali drugi sestavini lastniškega kapitala, če je ustrezno) v poročevalskem obdobju, v katerem se spremembe prvič uporabijo.
 - (c) Spremembe 33.E–33.H člena in spremembe 52. člena se uporabljajo za plačilne transakcije z delnicami, ki na datum, ko podjetje prvič uporabi spremembe, niso odmerjene (ali so odmerjene, vendar niso izvršene), in plačilne transakcije z delnicami z datumom podelitve, ki je enak ali poznejši kot datum, ko podjetje prvič uporabi spremembe. Za plačilne transakcije z delnicami (ali njihove sestavine), ki niso odmerjene (ali so odmerjene, vendar niso izvršene) in so bile prej razvrščene kot z denarjem poravnane plačilne transakcije z delnicami, zdaj pa so v skladu s spremembami razvrščene kot poravnane z lastniškim kapitalom, podjetje na datum, ko prvič uporabi spremembe, prerazvrsti knjigovodsko vrednost obveznosti za plačilo z delnicami v lastniški kapital.
- 59 B Podjetje lahko ne glede na zahteve iz 59.A člena uporablja spremembe iz 63.D člena za nazaj ob upoštevanju prehodnih določb iz 53.–59. člena tega standarda v skladu z MRS 8 *Računovodske usmeritve, spremembe računovodskih ocen in napake*, samo če je to možno brez uporabe ugotovitev za nazaj. Če se podjetje odloči za uporabo za nazaj, mora to storiti za vse spremembe, sprejete z *Razvrščanjem in merjenjem plačilnih transakcij z delnicami* (spremembe MSRP 2).

DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI

...

63 Podjetje uporabi naslednje spremembe, ki so bile junija 2009 izdane z dokumentom *Z denarjem poravnane plačilne transakcije na podlagi delnic v skupini*, za nazaj ob upoštevanju prehodnih določb iz 53.–59. člena v skladu z MRS 8 za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2010 ali pozneje:

(a) ...

...

63D Z dokumentom *Razvrščanje in merjenje plačilnih transakcij z delnicami* (spremembe MSRP 2), izdanim junija 2016, so bili spremenjeni 19. člen, 30.–31. člen, 33. člen, 52. člen in 63. člen ter dodani 33.A–33.H člen, 59.A–59.B člen, 63.D člen in B44.A–B44.C člen in zadevni naslovi. Podjetje začne uporabljati navedene spremembe za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2018 ali pozneje. Uporaba pred tem datumom je dovoljena. Če podjetje uporablja te spremembe za zgodnejše obdobje, mora to razkriti.

V Dodatku B se dodajo B44.A–B44.C člen in zadevni naslovi.

Obračunavanje spremembe plačilne transakcije z delnicami, ki spremeni njeno razvrstitev kot poravnano z denarjem v poravnano z lastniškim kapitalom

B44A Če se pogoji z denarjem poravnane plačilne transakcije z delnicami spremenijo tako, da postane z lastniškim kapitalom poravnana plačilna transakcija z delnicami, se transakcija obračunava kot taka od datuma spremembe. Natančneje:

(a) Z lastniškim kapitalom poravnana plačilna transakcija z delnicami se meri glede na pošteno vrednost kapitalskih instrumentov, podeljenih na datum spremembe. Z lastniškim kapitalom poravnana plačilna transakcija z delnicami se pripozna v lastniškem kapitalu na datum spremembe v obsegu, v katerem so bili prejeti blago ali storitve.

(b) Pripoznanje obveznosti za z denarjem poravnano plačilno transakcijo, ki obstaja na datum spremembe, se na ta datum odpravi.

(c) Vsaka razlika med knjigovodsko vrednostjo obveznosti, za katero je bilo pripoznanje odpravljen, in zneskom lastniškega kapitala, pripoznanim na datum spremembe, se takoj pripozna v poslovnem izidu.

B44.B Če se odmerna doba zaradi spremembe podaljša ali skrajša, se pri uporabi zahtev iz B44.A člena upošteva spremenjena odmerna doba. Zahteve iz B44.A člena se uporabljajo tudi, če do spremembe pride po odmerni dobi.

B44C Z denarjem poravnana plačilna transakcija z delnicami se lahko prekliče ali poravna (kar ne velja za preklic zaradi odvzema na osnovi neizpolnitve odmernih pogojev). Če so podeljeni kapitalski instrumenti in jih podjetje na datum podelitve opredeli kot nadomestilo za preklicano z denarjem poravnano plačilo z delnicami, mora podjetje uporabiti B44.A člen in B44.B člen.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/290**z dne 26. februarja 2018****o spremembi Uredbe (ES) št. 1881/2006 glede mejnih vrednosti glicidil estrov maščobnih kislin v rastlinskih oljih in masteh, začetnih formulah za dojenčke, nadaljevalnih formulah in živilih za posebne zdravstvene namene, namenjenih dojenčkom in majhnim otrokom****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 315/93 z dne 8. februarja 1993 o določitvi postopkov Skupnosti za kontaminante v hrani ⁽¹⁾ in zlasti člena 2(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 ⁽²⁾ določa mejne vrednosti nekaterih onesnaževal v živilih.
- (2) Maja 2016 je Znanstveni odbor za onesnaževala v prehranski verigi (CONTAM) Evropske agencije za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) sprejel znanstveno mnenje o tveganjih za zdravje ljudi, povezanih s prisotnostjo 3- in 2-monokloropropandiola (v nadaljnjem besedilu: MCPD) ter njunih estrov maščobnih kislin in glicidil estrov maščobnih kislin v živilih ⁽³⁾.
- (3) Ob upoštevanju posodobljenih smernic Znanstvenega odbora Agencije o uporabi pristopa primerjalnega odmerka pri oceni tveganja ⁽⁴⁾ se je Agencija odločila, da bo ponovno ocenila 3-MCPD in njegove estre maščobnih kislin po podrobni analizi razlik v mnenjih Skupnega strokovnega odbora FAO/SZO za aditive v živilih ⁽⁵⁾ in Agencije v zvezi z navedenim onesnaževalom. Zato je primerno počakati rezultate ocene 3-MCPD in njegovih estrov maščobnih kislin, preden se sprejmejo ustrezni regulativni ukrepi.
- (4) Glicidil estri maščobnih kislin so onesnaževala v živilih z najvišjimi vrednostmi v rafiniranih rastlinskih oljih in masteh. Glicidil estri maščobnih kislin se v prebavnem traktu hidrolizirajo v glicidol.
- (5) Agencija je ugotovila, da je glicidol genotoksična in karcinogena spojina. Ob upoštevanju genotoksičnega in karcinogenega potenciala glicidola je Agencija uporabila pristop stopnje izpostavljenosti (v nadaljnjem besedilu: SI). SI je za dojenčke, malčke in druge otroke med 12 800 in 4 900, za dojenčke, ki prejemajo samo formulo, pa okoli 5 500 do 2 100. Agencija je menila, da SI, nižja od 25 000, predstavlja tveganje za zdravje. Zato je primerno določiti mejno vrednost za prisotnost glicidil estrov maščobnih kislin v rastlinskih oljih in masteh, ki se dajejo v promet za končnega potrošnika ali za uporabo kot sestavina živil. Zaradi tveganja za zdravje dojenčkov, malčkov in majhnih otrok je primerno uvesti strožjo mejno vrednost za rastlinska olja in masti, namenjene za proizvodnjo otroške hrane in žitnih kašic za dojenčke in majhne otroke.
- (6) Da bi izključili vsa tveganja za zdravje dojenčkov, malčkov in majhnih otrok, zlasti ob upoštevanju morebitne izpostavljenosti dojenčkov, ki prejemajo samo začetno formulo za dojenčke, glicidil estrom maščobnih kislin, je primerno uvesti posebno strogo mejno vrednost za začetno formulo za dojenčke, nadaljevalno formulo ter za živila za posebne zdravstvene namene, namenjena dojenčkom in majhnim otrokom. Vendar bi bilo treba nadalje zmanjšati prisotnost glicidil estrov maščobnih kislin v začetni formuli za dojenčke, nadaljevalni formuli ter

⁽¹⁾ UL L 37, 13.2.1993, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1881/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi mejnih vrednosti nekaterih onesnaževal v živilih (UL L 364, 20.12.2006, str. 5).

⁽³⁾ Znanstveno mnenje o tveganjih za zdravje ljudi, povezanih s prisotnostjo 3- in 2-monokloropropandiola (MCPD) ter njunih estrov maščobnih kislin in glicidil estrov maščobnih kislin v živilih. *EFSA Journal* 2016;14(5): 4426, 159 str. doi:10.2903/j.efsa.2016.4426

⁽⁴⁾ Zapisnik 82. plenarnega zasedanja Znanstvenega odbora, ki je potekalo 13. in 14. februarja 2017. Na voljo na: <https://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/event/170213-m.pdf>.

⁽⁵⁾ Skupni strokovni odbor FAO/SZO za aditive v živilih, 83. zasedanje, Rim, 8.–17. november 2016, Povzetek in sklepi. Na voljo na: <http://www.fao.org/3/a-bq821e.pdf>.

v živilih za posebne zdravstvene namene, namenjenih dojenčkom in majhnim otrokom, zato je treba pregledati mejne vrednosti, ko bo na voljo zanesljiva analizna metoda za analizo strožjih vrednosti, da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje teh vrednosti.

- (7) Nosilec živilske dejavnosti bi bilo treba zagotoviti dovolj časa za prilagoditev proizvodnih postopkov.
- (8) Uredbo (ES) št. 1881/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 1881/2006 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Živila, navedena v Prilogi k tej uredbi, ki so se zakonito dajala v promet pred začetkom veljavnosti te uredbe, lahko ostanejo na trgu do 19. septembra 2018.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 1881/2006 se v oddelku 4 „3-monokloropropan-1,2-diol (3-MCPD)“ nadomesti z naslednjim:

„Oddelek 4: 3-monokloropropandiol (3-MCPD) in glicidil estri maščobnih kislin

Živila ⁽¹⁾		Mejne vrednosti (µg/kg)
4.1	3-monokloropropandiol (3-MCPD)	
4.1.1	hidroliziran rastlinski protein ⁽³⁰⁾	20
4.1.2	sojina omaka ⁽³⁰⁾	20
4.2	Glicidil estri maščobnih kislin, izraženi kot glicidol	
4.2.1	rastlinska olja in masti, ki se dajejo v promet za končnega potrošnika ali za uporabo kot sestavina živil, razen živil iz točke 4.2.2	1 000
4.2.2	rastlinska olja in masti za proizvodnjo otroške hrane in žitnih kašic za dojenčke in majhne otroke ⁽³⁾	500
4.2.3	začetna formula za dojenčke, nadaljevalna formula ter živila za posebne zdravstvene namene, namenjena dojenčkom in majhnim otrokom (prah) ⁽³⁾ ⁽²⁹⁾	75 do 30. junija 2019 50 od 1. julija 2019
4.2.4	začetna formula za dojenčke, nadaljevalna formula ter živila za posebne zdravstvene namene, namenjena dojenčkom in majhnim otrokom (tekočina) ⁽³⁾ ⁽²⁹⁾	10,0 do 30. junija 2019 6,0 od 1. julija 2019“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/291**z dne 26. februarja 2018****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivne snovi bifentrin****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti druge alternative člena 21(3) in člena 78(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 582/2012 ⁽²⁾ je bil bifentrin odobren kot aktivna snov v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009, od vlagatelja, na čigar zahtevo je bil bifendrin odobren, pa se je zahtevalo, da med drugim zagotovi potrditvene informacije o toksičnosti ostankov za neciljne členonožce in njihove možnosti za rekolonizacijo ter program spremljanja za ocenitev možne bioakumulacije in biomagnifikacije v vodnem in kopenskem okolju.
- (2) Vlagatelj je 29. julija 2013 predložil program spremljanja, rezultate slednjega pa 31. julija 2015. Da bi izpolnil druge zahteve glede potrditvenih podatkov, je vlagatelj 29. julija 2014 predložil dodatne informacije. Vlagatelj je te tri sklope informacij predložil Franciji, državi članici poročevalki, v za to določenem roku.
- (3) Francija je ocenila dodatne informacije in program spremljanja, ki jih je predložil vlagatelj. Svojo oceno je v obliki dodatka k osnutku poročila o oceni predložila drugim državam članicam, Komisiji in Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) 17. decembra 2014 o dodatnih informacijah, predloženih za izpolnitev drugih zahtev glede potrditvenih podatkov, 3. novembra 2015 pa o programu spremljanja.
- (4) Opravljeno je bilo posvetovanje z drugimi državami članicami, vlagateljem in Agencijo, ki so bili pozvani, naj predložijo pripombe k oceni države članice poročevalke. Agencija je objavila tehnični poročili s povzetkom izida posvetovalnega postopka v zvezi s bifentriinom 26. marca 2015 ⁽³⁾ o dodatnih informacijah za izpolnitev zahtev glede drugih potrditvenih podatkov, 14. aprila 2016 ⁽⁴⁾ pa o programu spremljanja.
- (5) Osutek poročila o oceni, dodatek in tehnični poročili Agencije so države članice in Komisija pregledale v okviru Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo ter končno različico pripravile 26. januarja 2018 v obliki poročila Komisije o pregledu bifentrina. Komisija je vlagatelja pozvala, naj predloži pripombe na poročilo o pregledu bifentrina. Vlagatelj je predložil pripombe, ki so bile natančno pregledane.
- (6) Komisija je prišla do sklepa, da so predložene informacije nezadostne in ne omogočajo sprejetja sklepa, da se na terenu odvija ustrezna rekolonizacija nekaterih vrst neciljnih členonožcev, medtem ko druge možnosti zmanjšanja takšnega tveganja realno gledano ne morejo biti izvedene. Poleg tega ni gotovo, ali so rezultati programa spremljanja, ki temeljijo na superpoziciji tehnik blažitve, reprezentativni za kmetijske postopke in zadostni za ocenitev možne bioakumulacije in biomagnifikacije v vodnem in kopenskem okolju.

⁽¹⁾ ULL 309, 24.11.2009, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 582/2012 z dne 2. julija 2012 o odobritvi aktivne snovi bifentrin v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 (UL L 173, 3.7.2012, str. 3).

⁽³⁾ EFSA (Evropska agencija za varnost hrane), Tehnično poročilo o izidu posvetovanja z državami članicami, vlagateljem in EFSA o oceni tveganja pesticidov na podlagi potrditvenih podatkov za bifentrin (*Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for bifenthrin*). Povezane objave EFSA 2015:EN-780. 23 str.

⁽⁴⁾ EFSA (Evropska agencija za varnost hrane), Tehnično poročilo o izidu posvetovanja z državami članicami, vlagateljem in EFSA o oceni tveganja pesticidov na podlagi potrditvenih podatkov za bifentrin (*Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for bifenthrin*). Povezane objave EFSA 2016:EN-1019. 39 str.

- (7) Zato, da se prepreči ugotovljeno visoko tveganje za neciljne členonožce in tudi upoštevata možna bioakumulacija in biomagnifikacija v vodnem in kopenskem okolju, je primerno dodatno omejiti pogoje za uporabo bifentrina in registrirati samo uporabe v trajnih rastlinjakih.
- (8) Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽¹⁾ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Državam članicam bi bilo treba omogočiti dovolj časa za spremembo ali preklic registracij fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo bifentrin.
- (10) Za fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo bifentrin, in pri katerih države članice odobrijo morebitno prehodno obdobje v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 1107/2009, bi se morale navedeno obdobje izteči najpozneje 19. junija 2019.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Prehodni ukrepi

Države članice v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 najpozneje do 19. junija 2018 po potrebi spremenijo ali prekličejo veljavne registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo bifentrin kot aktivno snov.

Člen 3

Prehodno obdobje

Morebitno prehodno obdobje, ki ga države članice odobrijo v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 1107/2009, je čim krajše, izteče pa se najpozneje do 19. junija 2019.

Člen 4

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Stolpec „Posebne določbe“ za bifentrin v vrstici 23 dela B Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se nadomesti z naslednjim:

„DEL A

Registrira se lahko samo kot insekticid v trajnih rastlinjakih.

DEL B

Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu bifentrina ter zlasti dodatka I in II h končni različici poročila, ki jo je pripravil Stalni odbor za rastline, živali, hrano in krmo.

V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:

- (a) izpuste iz rastlinjakov, kot so kondenzacijske in odtočne vode ter substrat tal ali umetni substrat, da se prepreči tveganje za vodne in druge neciljne organizme;
- (b) zaščito kolonij opraševalcev, namenoma naseljenih v rastlinjakih;
- (c) varnost izvajalcev in delavcev ter zagotoviti, da je v pogojih uporabe po potrebi predpisana uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme.

Pogoji za registracijo vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja in zagotovijo ustrezno označevanje fitofarmaceutskih sredstev.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/292**z dne 26. februarja 2018****o določitvi izvedbenih tehničnih standardov v zvezi s postopki in obrazci za izmenjavo informacij ter pomoč med pristojnimi organi v skladu z Uredbo (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta o zlorabi trga****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o zlorabi trga (uredba o zlorabi trga) ter razveljavitvi Direktive 2003/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter direktiv Komisije 2003/124/ES, 2003/125/ES in 2004/72/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 25(9) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za zagotovitev, da lahko organi, ki so v skladu z Uredbo (EU) št. 596/2014 določeni za pristojne organe, učinkovito in pravočasno sodelujejo ter izmenjujejo informacije ter si zagotavljajo polno medsebojno pomoč za namene navedene uredbe, je primerno določiti skupne postopke in obrazce, ki jih pristojni organi uporabljajo za izmenjavo informacij in pomoč, med drugim tudi za predložitev zahtevkov za pomoč, potrditev prejema in odgovore na take zahteve.
- (2) Izmenjava pisnih informacij bi morala pristojnemu organu pomagati pri opravljanju njegovih dolžnosti. Kadar je primerno, se lahko uporablja ustna komunikacija, tudi preden se pošlje pisen zahtevek, s katero se zagotovijo informacije o prihajajočem zahtevku za pomoč ter obravnavajo vse zadeve, zaradi katerih bi lahko bila pomoč ovirana. V najhujših primerih bi moralo biti dovoljeno pomoč zahtevati tudi ustno, kadar nujnost ni posledica poznega ukrepanja strani, ki zahteva pomoč.
- (3) Uredba (EU) št. 596/2014 določa, da si pristojni organi izmenjujejo informacije in nudijo pomoč. Vendar bi morali zahtevki za pomoč, kolikor je mogoče, vključevati pridobitev izjave ali izvedbo pregleda na kraju samem ali preiskave samo v primerih, ko enostaven zahtevek za izmenjavo informacij ne bi zadoščal. Od pristojnega organa se pričakuje, da je pred vložitvijo zahtevka za pomoč pri pristojnem organu druge države članice izvedel vse ukrepe, ki so ob razumnem prizadevanju izvedljivi v njegovi jurisdikciji, pri čemer se upošteva dejstvo, da za ta organ morda ne bo mogoče izrabiti vseh metod preiskovanja pred vložitvijo zahtevka.
- (4) Pomoč brez predhodnega zahtevka bi bilo treba zagotoviti v skladu z Uredbo (EU) št. 596/2014, vključno na prostovoljni osnovi, kadar pristojni organ države članice meni, da bi lahko bile informacije, s katerimi razpolaga, koristne za drug pristojni organ.
- (5) Zahtevek za pomoč v skladu z Uredbo (EU) št. 596/2014 bi moral vsebovati dovolj informacij o vsebini zahtevka, vključno z razlogom za zahtevek in njegovim ozadjem, da lahko organ prejemnik ta zahtevek obravnava učinkovito in hitro. Če so zahtevane informacije potrebne za to, da organ izpolni svoje dolžnosti, navedba dejstev, ki so podlaga za sum, ne bi smela biti predpogoj, da organ vložnik prejme pomoč.
- (6) Poleg uporabe obrazcev za zahtevanje pomoči in odgovarjanje na zahteve za pomoč bi morali postopki za sodelovanje omogočati in olajševati komunikacijo, posvetovanje in sodelovanje med organom vložnikom in organom prejemnikom v celotnem postopku, da se zagotovi učinkovita obravnava zahtevka za informacije ali pomoč. Ti postopki bi morali tudi omogočati pristojnim organom, da drug drugemu zagotavljajo povratne informacije o uporabnosti prejetih informacij ali pomoči, o razpletu zadeve, v zvezi s katero se je zahtevala pomoč, ter o morebitnih težavah, ki so jih imeli pri zagotavljanju takih informacij ali pomoči.
- (7) Postopki in obrazci za izmenjavo informacij in pomoč bi morali zagotavljati zaupnost izmenjanih ali posredovanih informacij ter skladnost s pravili o zaščiti posameznikov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov.
- (8) Ta uredba temelji na osnutku izvedbenih tehničnih standardov, ki ga je ESMA predložil Komisiji.

⁽¹⁾ ULL 173, 12.6.2014, str. 1.

- (9) ESMA ni opravil odprtih javnih posvetovanj o osnutku izvedbenih tehničnih standardov, na katerih temelji ta uredba, prav tako ni analiziral morebitnih povezanih stroškov in koristi uvedbe postopkov in obrazcev, ki naj bi jih uporabljali zadevni pristojni organi, saj bi bilo to nesorazmerno glede na področje uporabe in učinek navedenih standardov, pri čemer je upošteval, da bi bili naslovniki izvedbenih tehničnih standardov zgolj nacionalni pristojni organi držav članic in ne udeleženci na trgu.
- (10) ESMA je zaprosil za mnenje interesno skupino za vrednostne papirje in trge, ustanovljeno v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
- (11) Za zagotovitev nemotenega delovanja finančnih trgov in ob upoštevanju, da se Uredba (EU) št. 596/2014 že uporablja, mora ta uredba začeti veljati in se uporabljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe „varna elektronska sredstva“ pomenijo elektronsko opremo za obdelavo (vključno z digitalno kompresijo), shranjevanje in prenos podatkov z uporabo žic, radia, optičnih tehnologij ali katerih koli drugih elektromagnetnih sredstev, ki zagotavljajo, da se med prenosom ohranijo popolnost, celovitost in zaupnost informacij.

Člen 2

Kontaktne točke

1. Pristojni organi določijo kontaktne točke za namene te uredbe.
2. Pristojni organi v 30 dneh od začetka veljavnosti te uredbe sporočijo podrobnosti o kontaktnih točkah Evropskemu organu za vrednostne papirje in trge (ESMA). Po potrebi ESMA pošiljajo posodobljene informacije.
3. ESMA za namene uporabe s strani pristojnih organov vodi in po potrebi posodablja seznam kontaktnih točk, ki so jih v skladu z odstavkom 1 določili pristojni organi.

Člen 3

Zahtevek za pomoč

1. Organ vložnik zahtevek za pomoč vloži po pošti, telefaksu ali prek varnih elektronskih sredstev. Zahtevek naslovi na kontaktno točko, ki jo je v skladu s členom 2 določil organ prejemnik.
2. Pristojni organ zahteva pomoč z uporabo obrazca iz Priloge I, pri čemer:
 - (a) navede podrobnosti glede zadevnih informacij, ki jih organ vložnik zahteva od organa prejemnika;
 - (b) če je primerno, navede vprašanja, povezana z zaupnostjo informacij, ki se lahko pridobijo.
3. Organ vložnik lahko zahtevku priloži vse dokumente ali podporno gradivo, ki se mu zdijo potrebni za utemeljitev zahtevka.
4. V nujnih primerih lahko organ vložnik zahtevek za pomoč posreduje ustno. V kolikor se z organom prejemnikom ne dogovori drugače, se ustni zahtevek pozneje brez nepotrebne odlašanja potrdi pisno z uporabo sredstev iz odstavka 1.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 84).

Člen 4

Potrditev prejema

Organ prejemnik v 10 delovnih dneh od prejema pisnega zahtevka za pomoč na kontaktno točko, določeno v skladu s členom 2, po pošti, telefaksu ali prek varnih elektronskih sredstev pošlje potrditev prejema, razen če je v zahtevku določeno drugače. Prejem se potrди z uporabo obrazca iz Priloge II, pri čemer se navede, kadar je to mogoče, predvideni datum odgovora.

Člen 5

Odgovor na zahtevek za pomoč

1. Organ prejemnik na zahtevek za pomoč pisno odgovori po pošti, telefaksu ali prek varnih elektronskih sredstev. Odgovor je naslovljen na kontaktno točko, določeno v skladu s členom 2, razen če je v zahtevku določeno drugače.
2. Organ prejemnik na zahtevek za pomoč odgovori z uporabo obrazca iz Priloge III in:
 - (a) čim prej zahteva dodatna pojasnila v kakršni koli obliki, če ima dvome glede tega, katere informacije se točno zahtevajo;
 - (b) sprejme vse razumne ukrepe v okviru svojih pristojnosti, da zagotovi zahtevano pomoč;
 - (c) se odzove na zahtevek za pomoč brez odlašanja in na način, ki zagotavlja, da se vsi regulativni ukrepi hitro izvedejo, pri čemer upošteva kompleksnost zahtevka in potrebo po vključitvi tretjih strani ali drugega pristojnega organa.
3. Če prejemnik kot odgovor na zahtevek organa vložnika delno ali v celoti zavrne pomoč, slednjega čim prej ustno ali pisno obvesti o svoji odločitvi. Organ prejemnik pripravi tudi pisni odgovor v skladu z odstavkom 1, v katerem navede, na podlagi katerih izjem iz člena 25(2) Uredbe (EU) št. 596/2014 je zavrnil pomoč.

Člen 6

Postopki za pošiljanje in obravnavo zahtevkov za pomoč

1. Organ vložnik in organ prejemnik se obveščata v zvezi z zahtevkom za pomoč in odgovorom na ta zahtevek na najhitrejši možen način, pri čemer ustrezno upoštevata zaupnost, čas korespondence, obseg gradiva, ki ga je treba posredovati, in kako preprosto lahko organ vložnik dostopa do informacij. Organ vložnik zlasti nemudoma odgovori na zahteve organa prejemnika po pojasnilih.
2. Če organ prejemnik izve za okoliščine, ki bi lahko privedle do zamud glede na predvideni datum odgovora, daljših od 10 dni, o tem brez nepotrebne odlašanja obvesti organ, ki je vložil zahtevek.
3. Organ prejemnik po potrebi zagotavlja redne povratne informacije o napredku v zvezi z odprtim zahtevkom, kar vključuje popravljene ocene glede predvidenega datuma odgovora organu vložniku.
4. Če organ vložnik zahtevek označi kot nujen, se pristojna organa posvetujeta o tem, kako pogosto bo organ prejemnik obveščal vložnika o stanju zahtevka.
5. Organ prejemnik in organ vložnik sodelujeta, da razrešita vse težave, do katerih lahko pride pri izpolnitvi zahtevka.

Člen 7

Postopek za zahtevke za pridobitev izjave od osebe

1. Če organ vložnik v svoj zahtevek vključi pridobitev izjave od katere koli osebe v okviru preiskave ali inšpekcijskega pregleda, organ prejemnik in organ vložnik ob upoštevanju obstoječih pravnih omejitev ali ovir ter vseh razlik v postopkovnih zahtevah ocenita in upoštevata naslednje:
 - (a) pravice oseb, od katerih se bo pridobila izjava, vključno v zvezi z vsemi vprašanji glede samoobtožbe, kadar je ustrezno;
 - (b) način udeležbe uslužbencev organa vložnika (opazovalci ali aktivni udeleženci);

- (c) vlogo uslužbencev organa prejemnika in organa vložnika pri pridobivanju izjave;
- (d) ali ima oseba, od katere se bo pridobila izjava, pravico do pomoči pravnega zastopnika ter v tem primeru obseg zastopnikove pomoči med pridobivanjem izjave, vključno v zvezi z vsemi zapisi ali poročili o izjavi;
- (e) ali se bo izjava dala prostovoljno ali bo obvezna, kadar obstaja to razlikovanje;
- (f) ali je na podlagi informacij, ki so na voljo v trenutku zahtevka, oseba, od katere se bo pridobila izjava, priča ali osumljenec, kadar obstaja to razlikovanje;
- (g) ali bi se na podlagi informacij, ki so na voljo v trenutku zahtevka, izjava lahko uporabila ali se namerava uporabiti v kazenskem postopku;
- (h) dopustnost izjave v jurisdikciji organa vložnika;
- (i) zapis izjave in veljavne postopke, vključno s tem, ali gre za sprotni ali povzet pisni zapisnik ali za zvočni ali avdiovizualni posnetek;
- (j) postopke za certificiranje ali potrjevanje izjave s strani oseb, ki podajo izjavo, vključno s tem, ali se takšno certificiranje ali potrjevanje izvede po pridobitvi izjave; in
- (k) postopek, s katerim organ prejemnik izjavo posreduje organu vložniku, ter v kateri obliki in kdaj.

2. Organ prejemnik in organ vložnik zagotovita, da so vzpostavljene ureditve, da lahko njuni uslužbenci ravnajo učinkovito, vključno z ureditvami, ki njunim uslužbencem zagotavljajo, da se dogovorijo o vseh dodatnih informacijah, ki so morda potrebne, kar vključuje:

- (a) načrtovanje datumov;
- (b) seznam vprašanj, ki se bodo postavila osebi, od katere se bo pridobila izjava;
- (c) organizacijo potovanj, vključno z zagotovitvijo, da se lahko organ prejemnik in organ vložnik srečata in razpravljata o zadevi pred pridobitvijo izjave; in
- (d) ureditve glede jezika.

Člen 8

Postopek za zahtevke za preiskavo ali inšpekcijski pregled na kraju samem

1. Kadar se vloži zahtevek za izvedbo preiskave ali inšpekcijskega pregleda na kraju samem v skladu s členom 25(6) Uredbe (EU) št. 596/2014, se organ vložnik in organ prejemnik posvetujeta o najboljšem načinu, kako ugoditi zahtevku za pomoč, ob upoštevanju točk (a) do (e) tretjega odstavka člena 25(6) Uredbe (EU) št. 596/2014, pa tudi o prednostih opravljanja skupne preiskave ali skupnega inšpekcijskega pregleda na kraju samem.
2. Organ prejemnik obvešča organ, ki je vložil zahtevek, o napredku preiskave ali inšpekcijskega pregleda na kraju samem ter mu čim prej posreduje svoje ugotovitve.
3. Pri odločanju, ali začeti skupno preiskavo ali skupni inšpekcijski pregled na kraju samem, organ vložnik in organ prejemnik preučita vsaj naslednje:
 - (a) vsebino vseh zahtevkov za pomoč, prejetih od organa vložnika, vključno z vsemi predlogi o primernosti izvedbe skupne preiskave ali skupnega inšpekcijskega pregleda na kraju samem;
 - (b) ali organa opravljata ločene poizvedbe o zadevi s čezmejnimi posledicami ter ali bi bilo pri zadevi primernejše sodelovati;
 - (c) pravni in regulativni okvir v vsaki od njunih jurisdikcij, da zagotovita, da oba dobro razumeta morebitne ovire in pravne omejitve izvajanja skupne preiskave ali skupnega preverjanja na kraju samem in vseh postopkov, ki lahko sledijo, vključno z vsemi vprašanji, povezanimi z načelom prepovedi ponovnega sojenja o isti zadevi;
 - (d) upravljanje in usmerjanje, ki sta potrebna za preiskavo ali inšpekcijski pregled na kraju samem;
 - (e) verjetnost, da se bosta strinjala o ugotovljenih dejstvih;

- (f) razporeditev virov in imenovanje uslužbencev, odgovornih za izvedbo preiskav ali inšpekcijskih pregledov na kraju samem;
 - (g) možnost vzpostavitve skupnega načrta ukrepov in časovnega načrta dela vsakega organa;
 - (h) določitev ukrepov, ki jih morata skupaj ali ločeno sprejeti oba organa;
 - (i) vzajemno izmenjavo zbranih informacij in poročanje o rezultatih posameznih sprejetih ukrepov; in
 - (j) druga vprašanja, ki so specifična za primer.
4. Kadar se organ vložnik in organ prejemnik odločita, da bosta opravila skupno preiskavo ali skupni inšpekcijski pregled na kraju samem:
- (a) se dogovorita o postopkih za njuno izvajanje in zaključek;
 - (b) vzpostavi stalen dialog za koordinacijo postopka zbiranja informacij in ugotavljanja dejstev;
 - (c) tesno sodelujeta pri izvajanju skupne preiskave ali skupnega inšpekcijskega pregleda na kraju samem;
 - (d) si medsebojno zagotavljata podporo pri naknadnih izvršilnih postopkih v pravno dovoljenih okvirih, vključno s koordinacijo vseh postopkov ali drugih izvršilnih ukrepov, povezanih z (upravnim, civilnim ali kazenskim) rezultatom skupne preiskave ali skupnega inšpekcijskega pregleda na kraju samem, ali, če je ustrezno, glede možnosti poravnave.
 - (e) določita posebne pravne določbe, ki urejajo predmet skupne preiskave ali skupnega inšpekcijskega pregleda na kraju samem;
 - (f) kadar je ustrezno, razmislita vsaj o naslednjem:
 - (1) pripravi skupnega akcijskega načrta, v katerem so med drugim določene vsebina, narava in časovna razporeditev ukrepov, ki jih je treba sprejeti, vključno z mejniki in razporeditvijo odgovornosti za rezultate dela ter upoštevanjem posameznih prednostnih nalog vsakega organa;
 - (2) ugotavljanju in oceni vseh pravnih omejitev ali ovir ter vseh razlik v postopkih v zvezi s preiskovalnimi ali izvršilnimi ukrepi ali kakršnimi koli drugimi postopki, vključno s pravicami vseh oseb, proti katerim se vodi preiskava;
 - (3) ugotavljanju in oceni specifičnega varovanja poklicne skrivnosti odvetnikov, ki lahko vpliva na preiskovalne postopke ter na izvršilne postopke, vključno s samoobtožbo;
 - (4) strategiji za stike z javnostjo in mediji; in
 - (5) načrtovani uporabi izmenjanih informacij.

Člen 9

Postopki za pomoč pri izvršitvi ali izterjavi denarnih kazni

1. Kadar se vložki zahtevek za pomoč pri izvršitvi ali izterjavi denarnih kazni v skladu s členom 25(6) Uredbe (EU) št. 596/2014, se organ vložnik in organ prejemnik posvetujeta o najboljšem načinu, kako ugoditi zahtevku. Organa upoštevata ukrepe, ki jih je organ vložnik že sprejel v svoji jurisdikciji, in nacionalni okvir za izvrševanje ali izterjavo kazni organa prejemnika.
2. Organ prejemnik zagotovi pomoč ali da na voljo vse informacije, ki se zahtevajo za namene tega člena, v skladu z relevantno nacionalno zakonodajo. Kadar lahko zahtevano pomoč zagotovi ali da na voljo informacije drug organ ali relevantno telo države članice organa prejemnika, organ prejemnik organu vložniku ponudi, da mu lahko zagotovi potrebne informacije za vzpostavitev neposrednega stika s tem drugim organom oziroma telesom, ki lahko zagotovi zahtevane informacije, v skladu z nacionalno zakonodajo.

Člen 10

Izmenjava informacij brez predhodnega zahtevka

1. Za namene posredovanja informacij brez predhodnega zahtevka v skladu s členoma 16(4) in 25(5) Uredbe (EU) št. 596/2014 ali kadar ima pristojni organ informacije, za katere meni, da bi drugemu pristojnemu organu pomagale pri izvajanju njegovih dolžnosti v skladu z Uredbo (EU) št. 596/2014, te informacije v pisni obliki posreduje po pošti, telefaksu ali prek varnih elektronskih sredstev kontaktni točki pristojnega organa, določeni v skladu s členom 2.
2. Če pristojni organ, ki pošilja informacije, meni, da bi bilo treba informacije nujno posredovati, jih lahko drugemu organu sporoči ustno, če mu jih po tem brez nepotrebnega odlašanja posreduje tudi v pisni obliki.
3. Pristojni organ, ki pošilja informacije, ki se niso predhodno zahtevale, to stori z uporabo obrazca iz Priloge IV, pri čemer navede zlasti vprašanja, ki so povezana z zaupnostjo informacij.

Člen 11

Omejitve in dovoljena uporaba informacij

1. Organ vložnik in organ prejemnik v vsak zahtevek za pomoč, odgovor na zahtevek za pomoč ali pri posredovanju informacij brez predhodnega zahtevka vključita ustrezno opozorilo glede zaupnosti v skladu z obrazci iz prilog.
2. Kadar mora organ prejemnik za izpolnitev zahtevka razkriti dejstvo, da je organ vložnik vložil zahtevek, organ prejemnik to razkrije šele, ko je o naravi in obsegu potrebnega razkritja razpravljal z organom vložnikom in prejel njegovo soglasje za tako razkritje. Kadar organ vložnik ne da soglasja za razkritje, organ prejemnik ne odgovori na zahtevek, organ vložnik pa lahko prekliče ali začasno umakne svoj zahtevek, dokler ni sposoben dati soglasja za razkritje.
3. Informacije, zagotovljene v skladu s členom 10, se uporabljajo samo za namene zagotovitve upoštevanja ali uveljavitve določb Uredbe (EU) št. 596/2014, kar med drugim vključuje sprožitev, izvedbo ali pomoč pri kazenskih, upravnih, civilnih ali disciplinskih postopkih v zvezi s kršitvami določb navedene uredbe.

Člen 12

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Obrazec za zahtevek za pomoč

Zahtevek za pomoč

Referenčna številka:

Datum:

Priloge: [Navedite število priloženih dokumentov/dokazil]**Splošne informacije****POŠILJATELJ:**

Država članica:

Organ vložnik:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292, ali osebe, ki je določena kot kontaktna točka za ta zahtevek in navedena spodaj.]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

PREJEMNIK:

Država članica:

Organ prejemnik:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

Spoštovani [vstavite ustrezno ime],

v skladu s členom 3 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 vas prosim za pomoč v zvezi z zadevami, ki so podrobneje navedene v nadaljevanju.

Vljudno vas prosim, da zgoraj navedeno pomoč zagotovite do [vstavite okvirni datum za odgovor in v primeru nujnega zahtevka vstavite rok, do katerega je treba zagotoviti informacije] oziroma, če to ni mogoče, da sporočite, kdaj boste predvidoma lahko zagotovili pomoč, za katero vas prosimo.

Vrsta zahtevka za pomoč

Označite ustrezna okenca:

1. Zagotovitev informacij
2. Pridobitev izjave
3. Začetek preiskave
4. Inšpekcijski pregled na kraju samem
5. Izvršitev ali izterjava kazni
6. Druga vrsta pomoči

(npr. zamrznitev ali zaplemba premoženja, pooblastilo za drugo uporabo ali posredovanje...)

Razlogi za zahtevek za pomoč

.....

.....

.....

[Vstavite določbe sektorske zakonodaje, v skladu s katero je organ vložnik pristojen za obravnavo zadeve.]

Zahtevek se nanaša na pomoč pri

.....

.....

.....

.....

.....

[Vstavite opis predmeta zahtevka, namen, za katerega je potrebna pomoč, dejstva, povezana s preiskavo, ki predstavljajo ozadje za zahtevek, ter pojasnilo glede koristnosti pomoči pri izpolnjevanju vaših dolžnosti.]

V zvezi z/s

.....

.....

.....

[Če je smiselno, navedite informacije o prejšnjem zahtevku, na podlagi katerih se lahko identificira.]

1. Zagotovitev informacij

- (a) Natančno opišite specifične informacije, ki jih potrebujete, skupaj z razlogi, zakaj bodo te informacije v pomoč, in seznam oseb, če so znane, ki naj bi imele potrebne informacije, ali mest, kjer bi se takšne informacije lahko pridobile.

.....

.....

.....

.....

(b) Če se zahtevki nanašajo na informacije, ki so povezane s poslom ali naročilom za določen finančni instrument, navedite naslednje informacije:

ID produkta:

[Vstavite natančen opis finančnega instrumenta, skupaj z morebitno standardno identifikacijsko kodo, kot je ISIN ali AII.]

ID osebe:

[Vstavite identiteto vseh oseb, povezanih s poslom ali naročilom, vključno z osebo, ki trguje s finančnim instrumentom ali v imenu katere naj bi se trgovalo z njim, ter vse zadevne identifikacijske kode, kot je koda LEI ali identifikacijska koda stranke, na podlagi Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov in spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012.]

Datumi:

[Vstavite datuma, med katerima je prišlo do poslov ali naročil z navedenimi finančnimi instrumenti, v primeru daljšega obdobja pa vključite tudi razloge, zakaj je relevantno celo obdobje.]

(c) Če se zahtevki nanašajo na informacije, ki so povezane s poslovanjem ali dejavnostmi osebe, navedite čim natančnejše informacije, da omogočite identifikacijo navedene osebe.

.....
.....
.....
.....

(d) Če obstajajo posebni pomisleki o občutljivosti potrebnih informacij, opozorite na občutljivost informacij, ki jih vsebuje zahtevki, in na vse posebne previdnostne ukrepe, ki jih je zato treba sprejeti pri zbiranju informacij.

.....
.....
.....
.....

(e) Prosimo, navedite vse dodatne informacije.

.....
.....
.....
.....

[Ali je organ vložnik v zvezi s predmetom zahtevka bil ali bo v stiku s katerim koli drugim organom ali organom pregona v državi članici organa prejemnika ali s katerim koli drugim organom, za katerega organ vložnik ve, da se dejavno zanima za predmet zahtevka.]

(f) V primeru nujnega zahtevka in določitve rokov navedite izčrpno obrazložitev nujnosti zahtevka ter rokov, do katerih mora organ vložnik prejeti informacije.

.....
.....
.....
.....

2. Pridobitev izjave

Navedite naslednje:

(a) Naravo izjave, ki se želi pridobiti:

.....
.....

[Navedite morebitno preferenco glede narave izjave, ki se želi pridobiti, npr. častna izjava ali izjava v skladu z drugimi pravnimi navodili; prostovoljna ali obvezna izjava, če je smiselno.]

(b) Potreba po pridobitvi izjave in njen namen:

.....
.....
.....

(c) Ime osebe ali oseb, od katerih je treba pridobiti izjavo:

.....
.....
.....

[Vstavite podrobnosti o osebah, od katerih se bo pridobila izjava, po potrebi vključno s položajem in podjetjem zadevne osebe, da lahko začne organ prejemnik organizirati pridobitev izjave, vključno s postopkom poziva, kadar je primerno.]

(d) Natančen opis potrebnih informacij, vključno s predhodnim seznamom vprašanj (če je na voljo v trenutku zahtevka).

.....
.....
.....
.....

(e) Vse dodatne informacije, ki bi lahko bile koristne:

.....
.....
.....
.....

[Ali uslužbenci organa vložnika zahtevajo sodelovanje pri pridobivanju izjave, podrobnosti o sodelujočih uradnikih organa vložnika, kadar je primerno, opis vseh pravnih in postopkovnih zahtev, ki morajo biti izpolnjene za zagotovitev dopustnosti izjav, podanih v razgovoru, v jurisdikciji organa vložnika.]

3. Začetek preiskave ali skupne preiskave

Če se zahtevka nanaša na začetek preiskave v imenu organa vložnika, navedite informacije, ki bodo organu prejemniku omogočile oceno, ali ima interes za začetek skupne preiskave, vključno s predlogom organa vložnika za preiskavo, njegovo utemeljitev in predvidenimi koristmi za organ prejemnik.

.....
.....
.....
.....

[Vključno z vsemi relevantnimi informacijami, ki jih organ prejemnik potrebuje, da lahko zagotovi potrebno pomoč, tako da začne preiskavo ali skupno preiskavo, kot je primerno.]

4. Začetek inšpekcijskega pregleda na kraju samem ali skupnega inšpekcijskega pregleda

Če se zahtevek nanaša na začetek pregleda na kraju samem v imenu organa vložnika, navedite informacije, ki bodo organu prejemniku omogočile oceno, ali ima interes za začetek skupnega inšpekcijskega pregleda na kraju samem, vključno s predlogom organa vložnika za ta pregled, njegovo utemeljitvijo in predvidenimi koristmi za organ prejemnik.

.....

.....

.....

.....

.....

[Vključno z vsemi relevantnimi informacijami, ki jih organ prejemnik potrebuje, da lahko zagotovi potrebno pomoč, tako da začne inšpekcijski pregled na kraju samem ali skupni inšpekcijski pregled, kot je primerno.]

.....

.....

.....

Informacije, vključene v ta zahtevek, se bodo obravnavale zaupno v skladu s členom 11 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 in členom 27 Uredbe (EU) št. 596/2014. Zahteve iz člena 28 Uredbe (EU) št. 596/2014 se bodo upoštevale v zvezi z vsemi osebnimi podatki, vključenimi v ta zahtevek.

Vaš kontakt za vsa vprašanja, ki bi jih imeli v zvezi s katerim koli vidikom tega zahtevka, je *[Vstavite ustrezno ime kontaktne osebe in kontaktne podatke: telefon, e-naslov.]*

S spoštovanjem,

[Ime in podpis]

PRILOGA II

Obrazec za potrditev prejema zahtevka za pomoč

Potrditev prejema zahtevka za pomoč

Referenčna številka:

Datum:

POŠILJATELJ:

Država članica:

Organ prejemnik:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292, ali osebe, ki je določena kot kontaktna točka za ta zahtevek in navedena spodaj.]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

PREJEMNIK:

Država članica:

Organ vložnik:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292, razen če je organ vložnik določil drugače.]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

Spoštovani [vstavite ustrezno ime],

v skladu s členom 4 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 potrjujemo prejem vašega zahtevka za pomoč z referenčno številko [vstavite referenčno številko zahtevka] dne [vstavite datum].

Zadevna oseba v [vstavite ime organa prejemnika], pristojna za vaš zahtevek, je [vstavite ime, telefon, e-naslov].

Predvideni datum odgovora:

S spoštovanjem,

[Ime in podpis]

PRILOGA III

Obrazec za odgovor na zahtevek za pomoč

Odgovor na zahtevek za pomoč

Referenčna številka:

Datum:

Priloge: [Navedite število priloženih dokumentov/dokazil]**Splošne informacije****POŠILJATELJ:**

Država članica:

Organ prejemnik:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292, ali osebe, ki je določena kot kontaktna točka za ta zahtevek in navedena spodaj.]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

PREJEMNIK:

Država članica:

Organ vložnik:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292, razen če je organ vložnik določil drugače.]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

Spoštovani [vstavite ustrezno ime],

v skladu s členom 5 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 smo obravnavali vaš zahtevek z dne [dd.mm.llll] z referenco [vstavite referenčno številko zahtevka].

Zbrane informacije

.....

.....

.....

.....

.....

[Če ste zbrali informacije, jih navedite tukaj ali obrazložite, kako jih boste predložili.]

Predložene informacije so zaupne in se [vstavite ime organa vložnika] razkrijejo v skladu z [vstavite določbo veljavne sektorske zakonodaje], in sicer na podlagi, da informacije ostanejo zaupne v skladu s členom 11 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 in členom 27 Uredbe (EU) št. 596/2014.

[Vstavite ime organa vložnika] mora upoštevati zahteve iz člena 11 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 v zvezi z dovoljeno uporabo teh informacij ter člena 28 Uredbe (EU) št. 596/2014 v zvezi z obdelavo in prenosom osebnih podatkov.

Če namerava [vstavite ime organa vložnika] informacije iz tega odgovora uporabiti ali razkriti za drug namen kot tisti, naveden v zahtevku, ki sicer spada v področje uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014, [vstavite ime organa vložnika] o tem obvesti [vstavite ime organa prejemnika], ki ima na voljo deset delovnih dni, da nasprotuje taki uporabi ali razkritju na podlagi člena 25(2) Uredbe (EU) št. 596/2014.

Če namerava [vstavite ime organa vložnika] informacije iz tega odgovora uporabiti ali razkriti za kateri koli drug namen, ki ne spada v področje uporabe Uredbe (EU) št. 596/2014, o tem obvesti [vstavite ime organa prejemnika] in, razen če velja izjema iz člena 27(3) Uredbe (EU) št. 596/2014, pridobi predhodno soglasje [vstavite ime organa prejemnika]. Če [vstavite ime organa prejemnika] dovoli tako uporabo ali razkritje informacij, lahko postavi določene pogoje za to.

S spoštovanjem,

[Ime in podpis]

PRILOGA IV

Obrazec za zagotovitev pomoči brez predhodnega zahtevka

Pomoč brez predhodnega zahtevka

Referenčna številka:

Datum:

Priloge: [Navedite število priloženih dokumentov/dokazil]**Splošne informacije****POŠILJATELJ:**

Država članica:

Organ pošiljatelj informacij:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

PREJEMNIK:

Država članica:

Organ prejemnik informacij:

Uradni naslov:

[Vstavite kontaktne podatke kontaktne točke, določene v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292]

Ime:

Telefon:

E-naslov:

Spoštovani [vstavite ustrezno ime],

v skladu s členom 10 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 vam posredujemo naslednje informacije, ki bi vam lahko bile po našem mnenju v pomoč pri izvajanju vaših dolžnosti.

Posredovane informacije

.....

.....

.....

.....

.....

[Navedite podrobnosti o informacijah, vključno z opisom vseh podpornih dokumentov/gradiva, kadar je smiselno.]

Predložene informacije so zaupne in se [vstavite ime pristojnega organa prejemnika informacij] razkrijejo v skladu s členom 25 Uredbe (EU) št. 596/2014 in na podlagi, da informacije ostanejo zaupne v skladu s členom 11 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 in členom 27 Uredbe (EU) št. 596/2014.

[Vstavite ime pristojnega organa prejemnika informacij brez predhodnega zahtevka] mora upoštevati zahteve iz člena 11 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292 v zvezi z dovoljeno uporabo teh informacij ter člena 28 Uredbe (EU) št. 596/2014 v zvezi z obdelavo in prenosom osebnih podatkov.

Če namerava [vstavite ime pristojnega organa prejemnika informacij brez predhodnega zahtevka] prejete informacije uporabiti ali razkriti za druge namene kot tiste iz člena 11(3) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/292, o tem obvesti [vstavite ime pristojnega organa pošiljatelja informacij brez predhodnega zahtevka] in, razen če velja izjema iz člena 27(3) Uredbe (EU) št. 596/2014, pridobi predhodno soglasje [vstavite ime pristojnega organa pošiljatelja informacij brez predhodnega zahtevka]. Če [vstavite ime pristojnega organa pošiljatelja informacij brez predhodnega zahtevka] dovoli tako uporabo ali razkritje informacij, lahko postavi določene pogoje za to.

S spoštovanjem,

[Ime in podpis]

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2018/293

z dne 26. februarja 2018

o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP ⁽¹⁾,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 27. maja 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/849.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov (VSZN) je 22. decembra 2017 sprejel Resolucijo 2397 (2017), v kateri izraža globoko zaskrbljenost zaradi balističnih izstrelkov, ki jih je Demokratična ljudska republika Koreja (DLRK) izstrelila 28. novembra 2017, s čimer je kršila obstoječe resolucije VSZN, in nevarnosti, ki jo predstavljajo za mir in stabilnost v regiji in drugod, ter ugotovil, da še naprej obstaja očitna grožnja mednarodnemu miru in varnosti.
- (3) VSZN je priznal, da prihodki DLRK iz trgovine s sektorskim blagom ter prihodki, ki jih ustvarjajo delavci DLRK v tujini, med drugim prispevajo k programom DLRK na področju jedrskega orožja in balističnih izstrelkov, ter izrazil globoko zaskrbljenost, da ti programi preusmerjajo nujno potrebne vire od prebivalcev DLRK, kar ima hude posledice.
- (4) VSZN je sklenil okrepiti obstoječe omejevalne ukrepe v številnih sektorjih, vključno v zvezi z dobavo surove nafte in vseh naftnih derivatov v DLRK, ter uvesti nove prepovedi v številnih sektorjih, vključno v zvezi z dobavo hrane in kmetijskih izdelkov, strojev, električne opreme, zemlje in kamna ter lesa s strani DLRK, ter prepovedi dobave v DLRK vseh industrijskih strojev, transportnih vozil ter železa, jekla in drugih kovin.
- (5) VSZN je prav tako zagotovil pooblastila, da se zasežejo, pregledajo in zamrznejo vsa plovila, ki naj bi bila vpletena v kršitev obstoječih resolucij VSZN, ter da se zahteva vrnitev vseh delavcev iz DLRK, ki delajo v tujini, ob upoštevanju veljavnega nacionalnega in mednarodnega prava.
- (6) Vnose za tri osebe in en subjekt, ki jih je na seznam uvrstil VSZN in so bili vključeni v Prilogo I Sklepa (SZVP) 2016/849, bi bilo treba črtati iz seznama oseb in subjektov, ki jih je na seznam avtonomno uvrstil Svet v Prilogi II k navedenemu sklepu.
- (7) Za izvedbo nekaterih ukrepov iz tega sklepa so potrebni nadaljnji ukrepi Unije.
- (8) Sklep (SZVP) 2016/849 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ ULL 141, 28.5.2016, str. 79.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (SZVP) 2016/849 se spremeni:

(1) v členu 9 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Prepovedana je neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos vseh rafiniranih naftnih derivatov v DLRK s strani državljanov držav članic, prek ozemlja držav članic ali z njega ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, cevovodov, železniških prog ali vozil držav članic, ne glede na to, ali ti rafinirani naftni derivati izvirajo z ozemlja držav članic ali ne.

3. Z odstopanjem od prepovedi iz odstavka 2 lahko pristojni organ države članice v primeru, ko količina rafiniranih naftnih derivatov, vključno z dizelskim in kerozinskim gorivom, ki so dobavljeni, prodani ali preneseni v DLRK, ne presega 500 000 sodčkov v obdobju dvanajstih mesecev, ki se začne 1. januarja 2018, in v obdobju dvanajstih mesecev po tem, za vsak primer posebej odobri dobavo, prodajo ali prenos rafiniranih naftnih derivatov v DLRK, če ugotovi, da je dobava, prodaja ali prenos izključno za humanitarne namene, in če:

- (a) država članica Odbor za sankcije vsakih 30 dni uradno obvesti o obsegu takšne dobave, prodaje ali prenosa rafiniranih naftnih derivatov v DLRK, pri čemer priloži informacije o vseh udeleženih straneh v transakciji;
- (b) dobava, prodaja ali prenos takih rafiniranih naftnih derivatov ne zadeva posameznikov ali subjektov, ki so povezani s programi DLRK v zvezi z jedrskim orožjem ali balističnimi izstrelki ali z drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), vključno s posamezniki ali subjekti z zadevnega seznama in
- (c) dobava, prodaja ali prenos rafiniranih naftnih derivatov ni povezan z ustvarjanjem prihodkov za jedrski program ali program balističnih izstrelkov DLRK ali druge dejavnosti, prepovedane z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).“;

(2) v členu 9a se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Nabava morskih sadežev, kot tudi pridobitev ribolovnih pravic DLRK, v DLRK s strani državljanov držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic je prepovedana, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja DLRK ali ne.“;

(3) člen 9b se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9b

1. Neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos vse surove nafte v DLRK s strani državljanov držav članic ali prek ozemlja držav članic ali z njega ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, cevovodov, železniških prog ali vozil držav članic, je prepovedan ne glede na to, ali izvira z ozemlja držav članic ali ne.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se prepoved iz odstavka 1 ne uporablja, kadar država članica ugotovi, da je dobava, prodaja ali prenos surove nafte v DLRK izključno za humanitarne namene, Odbor za sankcije pa to pošiljko odobri vnaprej in za vsak primer posebej v skladu z odstavkom 4 RVSN 2397 (2017).

3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.“;

(4) vstavita se naslednja člena:

„Člen 9d

1. Neposredna ali posredna nabava iz DLRK s strani državljanov držav članic, ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, hrane in kmetijskih izdelkov, strojev, električne opreme, zemlje in kamna, vključno z magnezitom in magnezijem, ter lesa in plovil, je prepovedana, ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja DLRK ali ne.

2. Prepoved iz odstavka 1 do 21. januarja 2018 ne posega v izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 22. decembrom 2017. Podrobnosti o vsaki pošiljki je treba priglasiti Odboru za sankcije do 5. februarja 2018.

3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev snovi, ki jih zajema odstavek 1.

Člen 9e

1. Neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos vseh industrijskih strojev, transportnih vozil ter železa, jekla in drugih kovin v DLRK s strani državljanov držav članic ali prek ozemlja držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod zastavo držav članic, cevovodov, železniških prog ali vozil držav članic je prepovedan ne glede na to, ali izvirajo z ozemlja držav članic ali ne.

2. Z odstopanjem od odstavka 1, prepoved iz odstavka 1 ne velja, kadar država članica ugotovi, da je potrebno zagotavljanje rezervnih delov za vzdrževanje varnega delovanja komercialnih civilnih potniških zrakoplovov DLRK.

3. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, ki jih zajema ta člen.“;

(5) člen 16 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Države članice v skladu s svojo nacionalno zakonodajo sodelujejo pri pregledih na podlagi odstavkov 1 do 3.

Države članice čim hitreje in na primeren način sodelujejo z drugo državo, ki ima informacije, na podlagi katerih sumi, da skuša DLRK neposredno ali posredno dobaviti, prodati, prenesti ali nabaviti prepovedani tovor, kadar ta država zahteva dodatne pomorske informacije in informacije o pošiljanju, da med drugim preveri, ali zadevni predmet, blago ali proizvod izvira iz DLRK.“;

(b) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi na način, ki je skladen z njihovimi obveznostmi po veljavnem mednarodnem pravu, zasežejo in odstranijo med pregledi odkrite predmete, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), na primer tako, da jih uničijo, jih naredijo neuporabne ali nefunkcionalne, jih uskladiščijo ali jih predajo v odstranitev državi, ki ni država izvora ali namembna država.“;

(6) vstavi se naslednji člen:

„Člen 18b

1. Države članice zasežejo, pregledajo in odvzamejo vsako plovilo v svojih pristaniščih, in lahko zasežejo, pregledajo in odvzamejo vsako plovilo, ki je pod njihovo jurisdikcijo v njihovih teritorialnih vodah, kadar se utemeljeno domneva, da je vpleteno v dejavnosti ali prevoz predmetov, prepovedanih z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).

2. Določbe za odvzem plovil iz odstavka 1 se prenehajo uporabljati po preteku šestih mesecev od datuma, ko je bilo tako plovilo odvzeto, če se Odbor za sankcije za vsak primer posebej in na zahtevo države zastave odloči, da so bili sprejeti ustrezni ukrepi za preprečitev, da bi plovilo prispevalo k prihodnjim kršitvam RVSN iz odstavka 1.

3. Države članice črtajo iz registra vsa plovila, za katera utemeljeno domnevajo, da so bila vpletena v dejavnosti ali prevoz predmetov, prepovedanih z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).

4. Državljanom držav članic ali z ozemelj držav članic je prepovedano zagotavljati storitev klasifikacije za plovila iz Priloge VI, razen če Odbor za sankcije to vnaprej odobri za vsak primer posebej.

5. Državljanom držav članic ali z ozemlja držav članic je prepovedano opravljanje zavarovalnih oziroma pozavarovalnih storitev za plovila iz Priloge VI.

6. Odstavka 4 in 5 se ne uporabita, če Odbor za sankcije za vsak primer posebej ugotovi, da plovilo opravlja dejavnosti, ki so namenjene izključno preživetju in jih posamezniki ali subjekti iz DLRK ne bodo izrabili za ustvarjanje prihodkov, ali da opravlja dejavnosti v izključno humanitarne namene.

7. V Prilogi VI so vključena plovila iz odstavkov 4 in 5 tega člena, za katera se utemeljeno domneva, da so vpletena v dejavnosti ali prevoz predmetov, prepovedanih z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009) 2087 (2013) 2094 (2013) 2270 (2016), 2321 (2016) 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017).“;

(7) člen 21 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 21

Države članice črtajo iz registra vsako plovilo, ki je v lasti DLRK ali ki ga ta nadzira ali upravlja, in ne registrirajo nobenega plovila, ki je bilo črtano iz registra v drugi državi na podlagi odstavka 24 RVSN 2321 (2016), odstavka 8 RVSN 2375 (2017) ali odstavka 12 RVSN 2397 (2017), razen če to vnaprej odobri Odbor za sankcije za vsak primer posebej.“;

(8) v členu 26a se vstavi naslednji odstavek:

„5. Države članice vrnejo v DLRK vse državljane DLRK, ki prejemajo dohodek v jurisdikciji te države članice, in vse vladne atašeje DLRK za nadzor varnosti, ki spremljajo delavce DLRK v tujini, nemudoma, najpozneje pa do 21. decembra 2019, razen če država članica določi, da je državljan DLRK državljan te države članice, ali če gre za državljana DLRK, katerega repatriacija je prepovedana, ob upoštevanju veljavnega nacionalnega in mednarodnega prava, vključno z mednarodnim pravom o beguncih in mednarodnim pravom na področju človekovih pravic, ter sporazuma o sedežu Združenih narodov in Konvencije o privilegijih in imunitetah Združenih narodov.“;

(9) člen 32 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 32

Ne odobri se noben zahtevek v zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na katero so neposredno ali posredno, v celoti ali delno vplivali ukrepi, sprejeti na podlagi RVSN 1718 (2006) 1874 (2009) 2087 (2013) 2094 (2013) 2270 (2016) 2321 (2016) 2356 (2017) 2375 (2017) ali 2397 (2017), vključno z ukrepi, ki so jih Unija ali države članice sprejele v skladu z ustreznimi sklepi Varnostnega sveta, za njihovo uresničevanje ali v zvezi z njimi, ali ukrepi, zajetimi s tem sklepom, vključno z zahtevki za odškodnino ali kakršnim koli drugim tovrstnim zahtevkom, kot je zahtevek za nadomestilo ali zahtevek za uveljavljanje jamstev, in sicer zahtevek za podaljšanje ali izplačilo obveznice, jamstva ali odškodnine, zlasti finančnega jamstva ali finančne odškodnine, v kakršni koli obliki, če jih vložijo:

- (a) osebe ali subjekti s seznamov iz Priloge I, II, III, IV, V ali VI;
- (b) katera koli druga oseba ali subjekt v DLRK, vključno z vlado DLRK in njenimi javnimi organi, družbami in agencijami;
- (c) katera koli oseba ali subjekt, ki deluje prek ene izmed oseb ali subjektov iz točk (a) ali (b) ali v njihovem imenu, ali
- (d) kateri koli lastnik ali najemnik plovila, ki je bilo zaseženo ali odvzeto na podlagi odstavka 1 člena 18b ali črtano iz registra na podlagi odstavka 3 člena 18b ali je na seznamu v Prilogi VI.“;

(10) doda se naslednji člen:

„Člen 32a

Ukrepi, uvedeni v RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) in 2397 (2017) se ne uporabljajo, če na kakršen koli način ovirajo dejavnosti diplomatskih ali konzularnih predstavništev v DLRK v skladu z dunajskima konvencijama o diplomatskih in konzularnih odnosih.“;

(11) v členu 33 se odstavek 1 in 2 nadomesti z naslednjim:

- „1. Svet izvede spremembe prilog I in IV na podlagi ugotovitev Varnostnega sveta ZN ali Odbora za sankcije.
2. Svet na predlog držav članic ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko soglasno sestavi sezname iz prilog II, III, V in VI in jih spremeni.“;

(12) v členu 34 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

- „2. Kadar Svet odloči, da bodo za osebo ali subjekt veljali ukrepi iz člena 18b, (4) ali (5), točke (b) ali (c) člena 23(1) ali točke (b), (c) ali (d) člena 27(1), ustrezno spremeni Prilogo II, III, V ali VI.“;

(13) člen 36a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 36a

Z odstopanjem od ukrepov, določenih v RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ali 2397 (2017), pristojni organ države članice izda potrebno dovoljenje, če Odbor za sankcije ugotovi, da je izjema potrebna zaradi lažjega dela mednarodnih in nevladnih organizacij, ki v DLRK izvajajo dejavnosti pomoči in humanitarne dejavnosti v korist tamkajšnjega civilnega prebivalstva ali za kakršen koli drug namen, skladen s cilji navedenih RVSN.“.

(14) Priloga II se spremeni v skladu s Prilogo I k temu sklepu.

(15) Priloga IV se nadomesti z besedilom iz Priloge II k temu sklepu.

(16) Besedilo iz Priloge III k temu sklepu se doda kot Priloga VI.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

PRILOGA I

Vnosi za naslednji osebi in subjekt se črtajo s seznama iz Priloge II k Sklepu Sveta (SZVP) 2016/849.

- I. Osebe in subjekti, odgovorni za programe DLRK, povezane z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje, ali osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom
 - A. Osebe
 23. PAK Yong Sik
 31. KIM Jong Sik
 - B. Subjekti
 5. Ministrstvo za ljudske oborožene sile
 - II. Osebe in subjekti, ki zagotavljajo finančne storitve, ki bi lahko prispevale k programom DLRK, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi izstrelki ali drugim orožjem za množično uničevanje
 5. CHOE Chun-Sik
-

PRILOGA II

„PRILOGA IV

SEZNAM PLOVIL IZ ČLENA 18a(6)

- A. Plovila brez zastave
- B. Plovila, usmerjena v pristanišče
- C. Plovila, ki so črtana iz registra
- D. Plovila, katerim je vplutje v pristanišče prepovedano

1. **Ime:** PETREL 8

Dodatne informacije

IMO: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Ime:** HAO FAN 6

Dodatne informacije

IMO: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Ime:** TONG SAN 2

Dodatne informacije

IMO: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Ime:** JIE SHUN

Dodatne informacije

IMO: 8518780. MMSI: 514569000

5. **Ime:** BILLIONS NO. 18

Dodatne informacije

Številka IMO: 9191773

6. **Ime:** UL JI BONG 6

Dodatne informacije

Številka IMO: 9114555

7. **Ime:** RUNG RA 2

Dodatne informacije

Številka IMO: 9020534

8. **Ime:** RYE SONG GANG 1

Dodatne informacije

Številka IMO: 7389704

- E. Plovila, katerim je bilo zamrznjeno premoženje“
-

PRILOGA III

„PRILOGA VI

SEZNAM PLOVIL IZ ČLENA 18b(7)“

SKLEP SVETA (SZVP) 2018/294**z dne 26. februarja 2018****o spremembi Sklepa (SZVP) 259/259 o podpori dejavnostim Organizacije za prepoved kemičnega orožja (OPCW) v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti člena 28(1) v povezavi s členom 31(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 17. februarja 2015 sprejel Sklep (SZVP) 2015/259 ⁽¹⁾.
- (2) V Sklepu (SZVP) 2015/259 je določeno, da se dejavnosti iz člena 1(2) navedenega sklepa izvajajo v obdobju 36 mesecev po sklenitvi sporazuma o financiranju iz člena 3(3) navedenega sklepa.
- (3) Izvajalski subjekt (tehnični sekretariat OPCW) je 17. januarja 2018 Unijo zaprosil, naj dovoli podaljšanje obdobja izvajanja Sklepa (SZVP) 2015/259 za devet mesecev, da bi se lahko dejavnosti nadaljevale po datumu prenehanja veljavnosti iz člena 5(2) navedenega sklepa.
- (4) Zahtevana sprememba Sklepa (SZVP) 2015/259 zadeva člen 5(2) navedenega sklepa in Prilogo k navedenemu sklepu, zlasti glede opisov nekaterih projektih dejavnosti, ki bi jih bilo treba spremeniti.
- (5) Dejavnosti iz člena 1(2) Sklepa (SZVP) 2015/259, na katerega se tehnični sekretariat OPCW izrecno sklicuje v prošnji z dne 17. januarja 2018, bi se lahko nadaljevale brez posledic za sredstva.
- (6) Sklep (SZVP) 2015/259 bi bilo zato treba spremeniti in tako s podaljšanjem njegove veljavnosti omogočiti nadaljnje izvajanje v njem določenih dejavnosti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (SZVP) 2015/259 se spremeni:

(1) v členu 5(2) se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Ta sklep preneha veljati 45 mesecev po datumu sklenitve sporazuma o financiranju iz člena 3(3).“;

(2) v Prilogi, v naslovu „Projekt I: Nacionalno izvajanje, preverjanje in vsesplošna uporaba“, podnaslov „Dejavnosti“ se zadnji stavek v opisu dejavnost „1. Regionalni tečaj usposabljanja za carinske organe držav pogodbenic o tehničnih vidikih režima prenosov iz CWC“ nadomesti z naslednjim:

„To usposabljanje bo izvajal oddelek tehničnega sekretariata za podporo izvajanju, tehnično strokovno znanje pa bo zagotavljal oddelek za izjave v afriški regiji.“;

(3) v Prilogi, v naslovu „Projekt I: Nacionalno izvajanje, preverjanje in vsesplošna uporaba“, podnaslov „Dejavnosti“ se zadnja dva stavka v opisu dejavnost „10. Izvajanje izkušenj, pridobljenih pri misiji v Siriji“ nadomestita z naslednjim:

„Da bi bilo to čim bolj uspešno, se predlaga, da sekretariat pripravi notranjo delavnico za pregled in analizo pridobljenih izkušenj in njihovo čimprejšnje izvajanje. Rezultati te delavnice bi morali vključevati opredelitev in izvajanje ustreznih programov usposabljanja ter nabavo opreme, kot je opredeljena na delavnici.“;

⁽¹⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2015/259 z dne 17. februarja 2015 o podpori dejavnostim Organizacije za prepoved kemičnega orožja (OPCW) v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (UL L 43, 18.2.2015, str. 14).

- (4) v Prilogi, v naslovu „Projekt V: Vsesplošna uporaba in ozaveščanje“, podnaslov „Dejavnosti“ se prva stavka v opisu dejavnosti „2. Priprava razstave OPCW“ nadomestita z naslednjim:

„Gre za pripravo strokovne fizične in spletne razstave o OPCW in CWC, ki bo spremljala različna srečanja, konference itd. Pripravljena bo v sodelovanju z znanstvenimi in mirovnimi muzeji.“;

- (5) v Prilogi, v naslovu „Projekt V: Vsesplošna uporaba in ozaveščanje“, podnaslov „Dejavnosti“ se opis dejavnosti „3. Ozaveščanje mladih“ nadomesti z naslednjim:

„Gre za ozaveščanje, namenjeno mladim (med 15. in 25. letom starosti), ki bi izboljšalo poznavanje OPCW in CWC ter mladim predstavilo možnosti za njihov poklicni razvoj na teh področjih na mednarodni ravni. To bo vključevalo ozaveščanje prek videobloga in razvoj komunikacijskega gradiva, ciljno usmerjenega na mlada občinstva.“;

- (6) v Prilogi, v naslovu „Projekt V: Vsesplošna uporaba in ozaveščanje“, podnaslov „Dejavnosti“ se opis dejavnosti „4. Vsesplošna uporaba – spodbujanje držav, ki niso pogodbenice CWC, da se ji pridružijo“ nadomesti z naslednjim:

„Ker je le nekaj držav, ki niso pogodbenice CWC, in v želji, da bi spodbudili spoštovanje CWC kot zaveze države za razorožitev in mednarodno sodelovanje, se bo tehnični sekretariat OPCW osredotočal na dvostranska in informativna srečanja z državami, ki niso pogodbenice, in sponzoriranje udeležencev iz držav, ki niso pogodbenice CWC, za sodelovanje na dogodkih OPCW.“;

- (7) v Prilogi, v naslovu „Projekt V: Vsesplošna uporaba in ozaveščanje“, podnaslov „Dejavnosti“ se zadnji stavek v opisu dejavnosti „5. Podpora nevladnim organizacijam pri sodelovanju v dejavnostih OPCW“ nadomesti z naslednjim:

„V okviru te dejavnosti se bo zagotavljala osnovna podpora za potovanja in nastanitve predstavnikov nevladnih organizacij iz držav z gospodarstvom v razvoju ali tranziciji, ki se bodo udeležili zasedanj Konferenca držav pogodbenic leta 2015, 2016, 2017 in 2018.“;

- (8) v Prilogi, v naslovu „Projekt VI: Program za Afriko“, podnaslov „Dejavnosti“ se opis dejavnosti „4. Sinergije in partnerstvo za učinkovito izvajanje“ nadomesti z naslednjim:

„Namen te dejavnosti je krepitev sposobnosti nacionalnih organov CWC, da bi dosegli nacionalne deležnike, in spodbujanje sodelovanja zainteresiranih agencij/organov pri podpori izvajanju CWC. Gre za nacionalna industrijska združenja, regionalne/podregionalne organizacije, ustanove za usposabljanje za carino, laboratorije in akademske ustanove. Dejavnost bo olajšala izmenjavo praks med državami pogodbenicami iz afriške regije in spodbujala podporo med državami. Udeleženci iz afriških držav pogodbenic bodo prejeli finančno podporo za udeležbo na srečanju nacionalnih organov na sedežu OPCW v Haagu.“;

- (9) v Prilogi, v naslovu „Projekt VI: Program za Afriko“, podnaslov „Dejavnosti“ se zadnji stavek v opisu dejavnosti „5. Tečaji za razvoj analitičnih sposobnosti“ nadomesti z naslednjim:

„Tečaji se izvajajo ob podpori priznane institucije VERIFIN, ki je bila izbrana na preglednem javnem razpisu in s katero je OPCW sklenil petletno pogodbo, in s podporo Nacionalnega raziskovalnega inštituta za fizikalno in kemijsko analizo (INRAP) Tunizije.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 26. februarja 2018

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL